

**Report Regarding Ancestor
Mary Petrin
(RIN #4762)**



**Joan Holmes, Enrolment Officer for AOO
Prepared for the Algonquin Tribunal
September 2022**

Table of Contents

A. Introduction	3
B. Methodology and organization of report	3
C. Name variations	4
D. Original basis for including Mary Petrin on the Schedule of Algonquin Ancestors	4
E. Documents related to Mary Petrin and what they purport to say	5
F. Anomalies/Challenges	11
Appendix 1: Ancestors of Mary Petrin RIN #4762	13
Appendix 2: Ancestor Timeline for Mary Petrin	14
Appendix 3: Supporting Document List for Mary Petrin	16
Appendix 4: Supporting Document Package for Mary Petrin	21

A. Introduction

The Algonquin Enrolment Board and Algonquin Tribunal were established by an ANR Special Resolution of April 20, 2021 (Motion 20210420-01). The purpose of the Board and Tribunal is to consider appeals and protests resulting from Stage 1 of Enrolment under the Proposed Beneficiary Criteria (PBC). The establishment of the Board and Tribunal had been anticipated by an ANR Special Resolution of January 22, 2020 (Motion 20200122-01) which set out the details and process for enrolment under the PBC.

By way of a motion made on June 16, 2022, the ANRs referred certain historic persons that are on the Schedule of Algonquin Ancestors to the Algonquin Tribunal for the purposes of determining whether such historic persons are identified in a historic record or document dated on or before December 31, 1921, in such a way that it would be reasonable to conclude that the person was considered to be an Algonquin or Nipissing, or a sibling of such a person. A "sibling of such a person" means a person with a common Algonquin parent. These references were made pursuant to section 76(d) of the ANR Special Resolution of April 20, 2021 (Motion 20210420-01).

"Algonquin Ancestor" is defined in Article 1 of the Special Resolution of January 22, 2020 and referenced in the Special Resolution of April 20, 2021, as follows:

"Algonquin Ancestor" means a person who was born on or before July 15, 1897 and identified in an historic record or document dated on or before December 31, 1921, in such a way that it would be reasonable to conclude that the person was considered to be an Algonquin or Nipissing, or a sibling of such a person, and includes the persons listed in the schedule of Algonquin Ancestors, as amended by the Algonquin Negotiation Representatives from time to time and which may be viewed at the Algonquins of Ontario Consultation Office and Algonquin community offices. In this definition, a sibling of a person is a person with a common Algonquin parent" [emphasis added]

Mary Petrin is one of the 14 ancestors referred to the Tribunal for review. This report provides information held in the Enrolment Office regarding Mary Petrin.

B. Methodology and organization of report

This report is based on written documents in the possession of the Enrolment Office at the time of writing. The information contained in these documents is outlined in Sections C to F. The source of the information is footnoted by an ALG document number. ALG document numbers are randomly assigned numbers for primary documents held in the Enrolment Office database. The cited documents are listed and their images appended to this report as described below.

Note that certain historic people referred to in this report are also identified by a "RIN #". A "RIN #" is a randomly generated number assigned by the Legacy Genealogical database to each individual person entered in that database. These individuals include historic persons that have been identified as Algonquin Ancestors, persons descended from these ancestors, and various non-Algonquin people who are married to Algonquins. RIN #s also appear in the Schedule of Algonquin Ancestors. The use of a RIN # is not indicative of whether a historic person is, or is not, an Algonquin Ancestor, as defined above, or is otherwise suspected of being Algonquin. It

merely means that the historic person has been entered into the Legacy Genealogical database. RIN # are used to assist in the identification and tracing of family trees and are particularly useful when a historic person may be identified by different names or spelling conventions or when several individuals have the same or similar name.

Appendix 1 is a genealogical chart, also known as a family tree, illustrating the descendancy relationships between the subject ancestor, her grandparents, parents, sibling, and one generation of their descendants (i.e., the children of the subject ancestor and her sibling). It is recommended that you consult this chart when reading the report as it assists in understanding the different individuals. It can be printed out for ease of reference.

Appendix 2 is a timeline identifying the major life events for this ancestor that are recorded in the documents appended to Appendix 4. The table is organized chronologically by date of event and specifies the type of event, location of event, notes on individuals involved, tribal origin, and the ALG document number of the source (archival) document. Note that some events included in Appendix 2 may not be fully described in this report but are provided for additional context.

Appendix 3 is a list of supporting documents relevant to the ancestor. The table is organized by ALG document number and specifies the date of the document, a brief document description, and the archival source of the document.

Appendix 4 is a package of supporting documents cited in this report. These are images of the actual documents. They are organized by ALG document number and thus appear in the same order as the list in Appendix 3. The images are bookmarked for ease of reference. The original archival source of the document, where available, is stamped on the document image as well as being included in the table in Appendix 3.

C. Name variations

Mary Petrin's surname was commonly spelled as Petrant, Petrane, Poitras and Betrant. Mary Petrin's husband John Mclsaac was also known as Johny Isaac, Mclsaac and Washa8 or Wajaw. These spelling anomalies commonly occurred in historic documents where individuals who created written records at the time of events used phonetic spellings to record names as they understood them. In addition, when handwritten records were transcribed, recorders often guessed at the spelling of a name, adding to the confusion. Further complications arise because individuals frequently changed their names throughout their life time. These anomalies can make it difficult to determine if records are referencing the same individual.

D. Original basis for including Mary Petrin on the Schedule of Algonquin Ancestors

The name of Mary Petrin was placed on the Schedule of Ancestors after a board decision on November 8th 1997 based on an applicant's request for enrolment. Mary Petrin was originally included on the Schedule of Ancestors alongside her husband John Mclsaac/Washa8. A subsequent protest in 2011 resulted in John(ny) (Mc)Isaac/Washa8 being removed from the Schedule of Ancestors. Mary Petrin was not protested and her name remained on the Schedule. This report contains the results of further research on Mary Petrin, as well as a review of the

original applicant's board application and documents reviewed in the course of the protest of her spouse.

E. Documents related to Mary Petrin and what they purport to say

- Mary Petrin (RIN #4762) married Johny Washa8 (RIN #4761) in June of 1871 in Temiscamingue, Quebec. John Washa8's parents were named as Isaac Aitel and Sophie. Mary's parents were named as the deceased Bertrand Petrin (RIN #26675) and Jenny Polson (RIN #5270). Both the bride and groom were resident at 'Temiskaming' at the time of marriage. The marriage was witnessed by Angus McBride and Johny Polson. Angus McBride and Johnny Polson were uncles of Mary Petrin.¹ The Polson family is discussed later in this report.
- No origin was given for either the bride or groom, nor their parents or the witnesses; however, the marriage was recorded in the Indian registers of Marriages, Births, Deaths for the Albany-Temagami-Temiscamingue area. This register included the records for the Indian Mission at Fort William where known Algonquins celebrated events. For example, the record above that of Mary Petrin and her husband Johny Washa8 records the marriage of Joseph Benjamin (Leclerc) (RIN #2822), son of Benjamin Leclair (RIN #2172) and Therese Kowtagishik (RIN #2173), and Marian Pisandawatc (RIN #2823), daughter of Paul Pisandatawac (RIN #6296) and Madeline Chevrier (RIN #5347).² Both Benjamin Leclerc and Paul Pisandatawac are listed on the Schedule of Ancestors.
- Mary Petrin was located on the 1871 Census for Temiscamingue East, North Pontiac, Quebec living with her maternal grandparents William and Flora Polson, along with her older brother William Petrin (RIN #10439). She was recorded as having been born in Quebec and of Indian origin. William and Flora Polson's adult children, Thomas Polson and John Polson, were enumerated next to this household. Mary Petrin's future husband 'Johny Isaac' was enumerated living with John Polson, Mary's uncle. He was listed as having been born in Rupert's Land. (At the time of his birth, Rupert's Land was the area surrounding Hudson Bay and James Bay. Lake Temiskaming was in the Province of Canada on the boundary between what is now Provinces of Ontario and Quebec. Rupert's Land became part of the North West Territories.) Angus McBride, the witness at Mary and Johny's marriage is on this census as well. All of the individuals in the Polson and McBride households were identified as "Indian"; all were catholic with the exception of William Polson, who was a member of the "English Church" (Anglican). Mary was listed as being 18; Johny as 22.³
- Mary Petrin and her husband Johny Mclsaac/Washa8 relocated from Temiscamingue to the Ontario side of the Ottawa River somewhere between their marriage in 1871 and the birth of their first child in 1872. The majority of Mary Petrin and Johny Mclsaac/Washa8's children were baptized at St. Anne's Church in Mattawa, and many of the godparents of these children were known Algonquins.

¹ ALG-40043

² ALG-40043

³ ALG-29406

- For example, Joseph Washa⁸, son of Mary Petrin and Johny Washa⁸, was baptized at St. Anne's Church, Mattawa in 1872 with Bernard Micmac (RIN #9249) and Philomene Antoine (RIN #57526) being named as godparents. Bernard Micmac is the son of Pierre Mikima (RIN #6802), and Philomene Antoine is the daughter for Francois Antoine Nijkwiwisens (RIN #9069).⁴ Both of these men, Pierre Mikima and Francois Antoine Nijkwiwisens, are listed on the Schedule of Ancestors.
- Mary Petrin and Johny Mclsaac/Washa⁸'s second son Joseph Richard Isaac was baptized in 1873 at St. Anne's Church, Mattawa with the godparents being named as Paul Chevalier (RIN #9690) and Anna McDonald (RIN #2197).⁵ Paul Chevalier is the son of Paul Kwiwissens Chevalier (RIN #7883) who is listed on the Schedule of Ancestors.
- Margaret Mclsaac, the daughter of Mary Petrin and Johny Mclsaac of "Des Joachim, P, Que", was baptized in 1879 at Sheenboro with the godfather being named as Joseph Stevens aka Joseph Steven Casenipinensi (RIN #5895).⁶ Joseph Stevens' father was Pierre Stevens Shawanipinesi (RIN #7960) who is listed on the Schedule of Ancestors.
- Mary Petrin and Johny Mclsaac/Washa⁸'s son Thomas Mclsaac was baptized in 1883 at St. Anne's Church, Mattawa. Mary and Johny were recorded as being from the mission of Deux Rivieres, and the godparents were listed as Xavier McDougall aka Francois Xavier Kitchiganakwaham (RIN #22083) and his wife Elizabeth Notinons (RIN #22084).⁷ Xavier McDougall's father was Pierre Kitchiganakwaham (RIN #6558) who is listed on the Schedule of Ancestors. The closeness of these two families is further demonstrated by the fact that Mary Petrin was the godmother for Xavier and Elizabeth's daughter Helene who was baptized at St. Anne's Church, Mattawa in 1884.⁸
- The Census returns for Mary Petrin and her family from 1881 onwards give a mix of 'Origins' for this family. The 1881 census recorded Mary as having been born in Quebec and being of Half-Breed origin along with her husband, who was born in the "North West", and their children, born in Quebec.⁹
- The 1891 census records Mary and her entire family as being French Canadian in origin, with Mary and her husband having been born in Nipissing, Ontario. John's parents were said to have been born in the North West Territories; while Mary's were born in Quebec.¹⁰ It should be noted here that the 1891 census did not have an origins or ethnicity question but did include a column to indicate persons said to be French Canadian; the French-Canadian column was ticked for the entire Mclsaac household.
- The 1901 census gives Mary's origin as being French, having been born in Quebec, with that of her husband being Tête de Boule and children as Tete de Boule F.B. (French

⁴ ALG-02443⁵ ALG-02465⁶ ALG-30331⁷ ALG-02770⁸ ALG-05845⁹ ALG-29413¹⁰ ALG-29425

Breed meaning a mix of French and Tête de Boule). The entire family is recorded as "R" for Red, meaning Indigenous. They were living in the Townships of Clara, Head and Maria, which border the Ottawa River.¹¹ Tête de Boule is a somewhat problematic and imprecise term that was used at various periods to describe Algonquian-speaking peoples who lived by hunting and fishing in a broad area of the sub-arctic stretching from Trois Rivières to Lake Superior. At least some Tête de Boule were also referred to as Attikamegues, apparently an Algonquin term to denote people who lived adjacent to and were similar but distinct culturally and linguistically from their Cree, Montagnais and Algonquin neighbours.

- The 1911 census gives Mary's place of birth as Quebec and origin as French, with her husband being born in Hudson Bay and children born in Ontario. Both the father and children were recorded as being "Scotch". They were living in the Townships of Clara, Head and Maria.¹²
- The 1921 census lists Mary, now a widow, again as being born in Quebec and being French in origin, with her daughter and granddaughter being Scotch in origin. They are living at Bissett Creek in Maria Township.¹³
- The civil death record for Mary in 1940 notes Mary as being born at Fort William, Quebec and being French in origin. She was resident at Bissett Creek, Ontario at the time of her death. Her father was named as William Petrant and her mother as unknown.¹⁴
- Indian Affairs Inspector James McGookin commented on the origins of Mary Petrin in a report regarding the status of one of her sons in 1937. According to McGookin, the man's mother "is Mary Petrant said to be Indian. Talks the Indian Language, but never belonged to any Band."¹⁵ As an Indian Affairs official McGookin would use the term "Indian Band" to mean a band under the *Indian Act*. Note also that in this extract John McIsaac's birth place is said to be Moosejaw rather than Moose Factory, which is how it appears in another related document and is consistent with a birth around Hudson Bay formerly within Rupert's Land and then the North West Territories.
- As noted above, certain historic documents explicitly identify Mary's origins as being indigenous. However, the historic documents presently available to the Enrolment Office that specifically relate to Mary do not explicitly identify her origins as being Algonquin in origin. However, Mary and her family had known close relationships to other Algonquin families. The baptisms of her children were witnessed by known Algonquins, her son married into an Algonquin family and she witnessed events for other Algonquins.
 - For example, Mary Petrin witnessed the baptism of Catenin Simon (RIN #57519) in 1876 at Sheenboro, the daughter of Micen Simon aka Michel Kawitakijik (RIN #8622) and Catenin aka Catherine Pessindawatch (RIN #3969). Mary was noted as being the

¹¹ ALG-01377

¹² ALG-22737

¹³ ALG-22750

¹⁴ ALG-29478

¹⁵ ALG-40063

godmother along with Benjamin Leclerc (RIN #2172) being the godfather. Michel Kawaitakijik, Benjamin Leclerc and Catherine Pessindawatch's father Michel Pessindawatch (RIN #7206) are all listed on the Schedule of Ancestors.¹⁶

- Mary Petrin's son James married Angelique Dufond in 1917 at St. Anne's Church, Mattawa. Angelique was the daughter of Alexander Dufonts (RIN #1777) and Mani Anne Simon (RIN #3757).¹⁷ Alexander Dufonts' father was Amable Inini dit Napons (RIN #6437), and Mani Anne's father was Antoine Simon/Wekimawanotipetch (RIN #1729). Both of these men are listed on the Schedule of Ancestors.

It should be noted here that census tracts often record erroneous origins information. In particular, it was common for the origin of children to be noted as being the same as that of the father regardless of the mother's origin.

- To further understand and consider Mary's origins, the Enrolment Office considered documents associated with Mary's family members. This included Mary's brother William and her maternal grandparents, William Polson and Flora Otenimakwe. As noted below, certain documents associated with Mary's known blood family members identify those family members as being Algonquin in origin.

William Petrin

- Mary's brother William Petrin (RIN #10439) was enumerated with her on the 1871 Temiscamingue census, when the siblings were living with their maternal grandparents, as noted above.¹⁸ His place of birth was given as Quebec and his origin was given as Indian.
- William married in 1874 at Temiscamingue to Margaret McLean. William's parents were named as Bertrand Petrin and Jenny Polson. No origin was given for either the bride or groom, nor their parents or the witnesses; however, the marriage was recorded in the Indian registers of Marriages, Births, Deaths for the Albany-Temagami-Temiscamingue area. Both the bride and groom were resident at 'Temiskaming' at the time of the marriage.¹⁹ This marriage record naming William's parents shows that Mary and William were full siblings.
- "William Petrand" was in the service of the Hudson's Bay Company (HBC) from 1871 to 1892, with his service record listing him as being from the Parish of Temiscamingue. His work included being a mail courier and a labourer.²⁰ These occupations can be found on the census records where William appears.
- The 1881 census for William Petrin and his family lists him as living at 'Lac Temiskaming', close to his uncles Thomas and Johny Polson. William is listed as being French in origin and a "Domestique" of the HBC. William's uncles Thomas and Johny Polson are listed as being Scotch in Origin.²¹

¹⁶ ALG-02050

¹⁷ ALG-13606

¹⁸ ALG-29406

¹⁹ ALG-40047

²⁰ ALG-29405

²¹ ALG-40049

- William had moved to Nipissing on the Ontario side of Lake Temiskaming by 1891 and was enumerated on the census with his wife and family. No origin question was included on this census and the French-Canadian column was not indicated for William's family.²²
- The 1901 census for Montreal River and Temagami Lake lists William Petrin as being born at Grand Lake, Quebec, and being "French Breed" in origin (i.e., of French and Indigenous origin) along with his entire family.²³
- The 1911 census shows William living on the Temagami Reserve with his family. He was listed as being Ojibbewa in origin, Indian in nationality and commonly speaking the "Indian" language. These identifiers were given to most individuals living on the Reserve.²⁴
- The census of 1921 records William as living on the Bear Island Temagami Reserve, with his racial origin given as Algonquin Indian and his commonly spoken language also being Algonquin Indian.²⁵ As a side note, William's wife is incorrectly named as Angele.
- William also had ties to the Mattawa Algonquin community, with his son 'William Petrant' (RIN #9377) marrying Elizabeth Decaire (RIN #9106) in 1908 in Mattawa.²⁶ Elizabeth's maternal Grandmother was Marie Catherine Papino (#RIN 6989), and her paternal Grandfather was Francois Majoteeckawatc dit Podjach (RIN #6898). Both Francois and Marie Catherine Papino are listed on the Schedule of Ancestors.
- As noted in Section A above the definition of an Algonquin Ancestor "means a person who was born on or before July 15, 1897 and identified in an historic record or document dated on or before December 31, 1921, in such a way that it would be reasonable to conclude that the person was considered to be an Algonquin or Nipissing, or a sibling of such a person," The William Petrin identified on the 1921 census as an Algonquin Indian is the full sibling of Mary Petrin.

The Polson Family

As noted above, Mary Petrin and her brother William were listed on the 1871 census living with an elderly couple named William and Flora Polson, who appear to be Mary and William's maternal grandparents.²⁷ From the marriage records of both Mary and William we know that their parents were named as Bertrand Petrin and Jenny Polson. No marriage record has been located for Bertrand Petrin and Jenny Polson. A 'Jenny Paulson' was baptized at Abitibi on the 18th July 1837, aged around 5 years old, with her parents named as 'William Paulson' and Otenimakwe (ou l'Eveque). Jenny was baptized at the same time as her brother Thomas who was aged around 1 and a half years old. William Polson was noted as being a 'Commis' for the HBC at this Post.²⁸

²² ALG-29427

²³ ALG-29447

²⁴ ALG-40048

²⁵ ALG-40050

²⁶ ALG-27395

²⁷ ALG-29406

²⁸ ALG-40051

- William Polson was an Interpreter and Postmaster for the HBC from 1821 to 1857, working predominantly at Abitibi and then Temiscamingue. He is noted as being from Eastmain parish, which is located on the east coast of James Bay, Quebec.²⁹
- William Polson and his wife Flora L'Eveque dite Otenimakwe were married at Abitibi on the 23rd July 1838. William was noted as being an Interpreter of the HBC of the Abitibi Post. Both William and Flora were identified as being Metis in origin on their marriage record. The marriage legitimized the children of this couple, specifically named as Mary, Betsy Flora, William, Jane [likely Jenny] and Thomas.³⁰
 - The marriage was recorded in the Diocese of Pembroke Mission records, which included Abitibi, Temiscamingue, Fort William, Matawan Post, and Allumette amongst others. Most interestingly is that the marriage was witnessed by Dominique Patwe dit Takkabe (RIN #6781), a known Algonquin Ancestor who is listed on the Schedule of Ancestors. Despite Dominique having most of his life events recorded at Lake of Two Mountains (Lac de Deux Montagnes/Oka), he is not the only known Algonquin Ancestor to have events recorded at other locations such as Abitibi and Temiscamingue. For example, Paul Okimakijik (RIN #7916), who is listed on the Schedule of Algonquin Ancestors, had his son Joseph baptized at 'Temiskaming' in 1838 and is noted as being a "sauvage du Lac de 2 Mont".³¹
- William and Flora had another son called Johny Polson who married Jenny Cibanak in 1860 at Temiscamingue. His parents were named as William Polson and Flora, with his brother Thomas Polson being named as a witness to the marriage.³² Johny and his wife Jenny had a daughter Lindsay baptized at Temiscamingue in June of 1871, with Mary Petrin and her future husband Johny Washa8 named as godparents to her cousin.³³
- Both of Mary Petrin's uncles, Johny and Thomas Polson, were enumerated on the same page on the 1901 Census for North Temiscamingue, Quebec. They were both listed as being Algonquin in origin, with their spoken 'Mother Tongue' being Algonquin.³⁴ As Thomas and Johny Polson were brothers to Mary Petrin's mother Jenny Polson, the racial origin of Algonquin given to the brothers on this census would also apply to Jenny Polson, the mother of Mary and William Petrin.
 - Also enumerated in the same location as Thomas and Johny Polson was Ignace Minens (RIN #2834) and his family, noted as being 'sauvage' on this census. However, we know that Ignace was of Algonquin origin as his father was Pierre Milnense/Minens (RIN #397) who is listed on the Schedule of Ancestors.³⁵

²⁹ ALG-40052

³⁰ ALG-40053

³¹ ALG-40055

³² ALG-40056

³³ ALG-40057

³⁴ ALG-40058

³⁵ ALG-40059

- Enumerated on the same page as Ignace Minens was Francois/Frank Lamure (RIN #5346) and his wife Madeleine Chevrier (RIN #5347). This couple were identified as being Algonquin in origin, and could speak the Algonquin language.³⁶ Francois/Frank Lamure was the son of Joseph Lamure (RIN #2273) who is listed on the Schedule of Ancestors. Madeleine Chevrier was the daughter of Michel Sawakat (RIN #7083) who is also listed on the Schedule of Ancestors.

From the examples listed above, we know that historic individuals who are known to be Algonquin and were also known to be at the mission at Lake of Two Mountains (Lac de Deux Montagnes/Oka) and whose parents or grandparents are listed on the Schedule of Ancestors, were residing in the Temiscamingue/Abitibi area around the same time as Mary Petrin's maternal relatives. This shows us that Algonquins who commonly resorted to the mission at Lake of Two Mountains were also present around Lake Temiskaming and associated with one another.

F. Anomalies/Challenges

Temiscamingue

The majority of Mary Petrin's maternal family events take place at Temiscamingue, with other previously noted Algonquins having events taking place there also. It should be noted that the modern day Temiskaming First Nation is an Algonquin community whose reserve in Quebec was established at the same time as Kitigan Zibi. The Algonquin reserve at Golden Lake, now Pikwakanagan First Nation, was established in Ontario several decades later.

- Fort Temiscamingue (aka Temiskaming, Timiskaming) was a historic fur trade post on the shore of Lake Temiskaming, which was established in the mid-17th century. It was run at several different locations by a succession of fur trade companies, including a 1720 location at a narrows known as Obadjiwan Point, which was an Algonquin encampment. Sulpician missionaries began visiting the area in 1836, encouraging settlement next to the trading post on the east shore of the lake (i.e. in what would become the Province of Quebec). The Oblate fathers took over the mission and relocated it to the Ontario side of the lake in 1863. Traders and servants working at the fur trade posts married or had casual relationships with the Indigenous women of the area. Many families, such as the Polsons, are the legacy of the relationship between traders and the Indigenous people.³⁷
- Algonquins were known to be using land around Lake Temiskaming from an early period, and the families at Temiskaming applied through the Bishop of Bytown to have a reserve created at the head of Lake Temiskaming in 1849, identifying themselves as Algonquin.³⁸ Upon the 1849 recommendation of the Assistant Commissioner of Land Applications the government passed legislation in 1851 to set aside two reserves in Lower Canada (now Quebec), later becoming a reserve on Lake Temiskaming and one at

³⁶ ALG-40059

³⁷
https://en.wikipedia.org/wiki/Fort_Témiscamingue

³⁸ ALG-40060

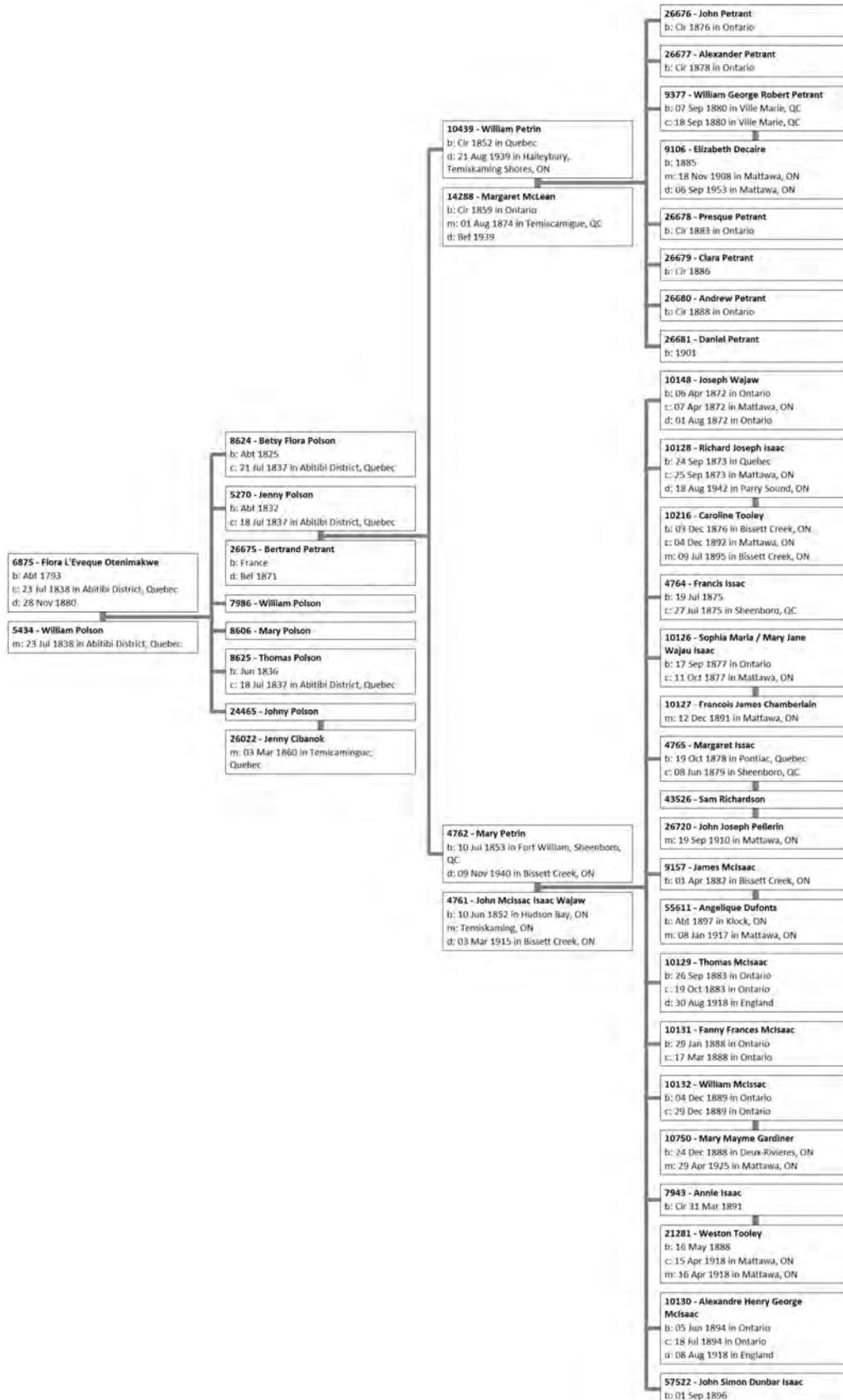
Kitigan Zibi.³⁹ In August 1853, both of these reserves were official set aside by Order-in-Council. The reserve at Lake Temiscamingue was said to contain 38,400 acres for the Nipissings, Algonquins and Outaouais inhabiting the "Country watered by the Ottawa adjacent to the Hudson Bay Territory".⁴⁰

The documentation noted above shows us that Mary Petrin's uncles, Johny and Thomas Polson, were clearly identified as Algonquin on the 1901 census for North Temiskaming. Thereby indicating that Mary Petrin's mother, Jenny Polson, would also have been identified as Algonquin. In addition, Mary Petrin's brother William is also clearly identified as being Algonquin on the 1921 census for Bear Island, Temagami, thus indicating Mary Petrin as being of Algonquin origin also.

³⁹ ALG-40061

⁴⁰ ALG-40062

Appendix 1: Ancestors of Mary Petrin RIN #4762



Appendix 2: Ancestor Timeline for Mary Petrin

The documents in this table are listed chronologically. The documents can be found in Appendix 4, organized by ALG document number

Date	Event	Location	Notes	Origin	Doc No.
1871-00-00	Census	Temiscamingue East, Pontiac North, Quebec	Mary Petrin is recorded living with her maternal grandparents, and her older brother William. Her future husband Johny Mclsaac was enumerated on the following page.	Indian	ALG-29406
1871-06-00	Marriage	Temiscamingue	Marriage of Mary to her husband Johny Washa8, Mclsaac. Marriage record names both the bride and grooms' parents.	Not given; record taken from Indian Registers.	ALG-40043
1872-04-07	Baptism	St. Anne RC Church, Mattawa	Baptism of son Joseph; witnessed by known Algonquins. (See report above).	Not given	ALG-02443
1872-08-03	Burial	St. Anne RC Church, Mattawa	Burial of son Joseph	Not given	ALG-02448*
1873-09-25	Baptism	St. Anne RC Church, Mattawa	Baptism of son Joseph Richard; witnessed by known Algonquins. (See report above).	Not given	ALG-02465
1875-07-27	Baptism	Sheenboro, Quebec	Baptism of son Francis	From Des Joachim	ALG-30330*
1876-08-30	Baptism	Fort William Mission	Witness to baptism of Catenin Simon, along with Benjamin Leclerc (See report above).	Not given	ALG-02050
1877-10-11	Baptism	St. Anne RC Church, Mattawa	Baptism of daughter Mary Jane	Indian Des Joachim	ALG-02528*
1879-06-08	Baptism	Sheenboro, Quebec	Baptism of daughter Margret	Not given	ALG-30331
1881-00-00	Census	Renfrew North; Clara & Head & Maria	Enumerated on the Census with husband John Issac and family.	Half Breed	ALG-29413
1883-10-19	Baptism	St. Anne RC Church, Mattawa	Baptism of son Thomas	'de la mission de Deux Rivières'.	ALG-02770
1888-03-17	Baptism	St. Anne RC Church, Mattawa	Baptism of daughter Fanny	Not given	ALG-06065*
1889-12-29	Baptism	St. Anne RC Church, Mattawa	Baptism of son William	Not given	ALG-06213*
1891-00-00	Census	Renfrew North; Clara and Head and Maria	Enumerated on the Census with husband John Mclsic and family	French Canadian	ALG-29425
1891-12-12	Marriage	St. Anne RC Church, Mattawa	Marriage of daughter Sophia to Francis Chamberlain	Of Bessett's Creek	ALG-06347*
1894-07-18	Baptism	St. Anne RC Church, Mattawa	Baptism of son Alexandre Henry George	Of Bessett's Creek	ALG-13660*

Date	Event	Location	Notes	Origin	Doc No.
1895-07-09	Marriage	St. Anne RC Church, Mattawa	Marriage of son Richard to Caroline Towley	'la mission de Bessett'	ALG-06698*
1897-02-02	Baptism	St. Anne RC Church, Mattawa	Baptism of son John Simon Dunbar	Of Bissetts	ALG-06879*
1901-00-00	Census	Nipissing; Clara, Head and Maria	Enumerated with husband John Mclsaac and family	French; husband and children given as Tete de Boule	ALG-01377
1910-09-19	Marriage	St. Anne RC Church, Mattawa	Marriage of daughter Margaret to John Pellerin	'de Bissett'	ALG-30347*
1911-00-00	Census	Nipissing; Clara and Maria	Enumerated with husband John Mclsaac and family	French, husband and children given as Scotch	ALG-22737
1915-03-06	Burial	St. Anne RC Church, Mattawa	Burial of husband John Mclsaac	Not given	ALG-40046*
1917-01-08	Marriage	St. Anne RC Church, Mattawa	Marriage of son James to Angelique Dufond	'la mission de Bessett'	ALG-13606
1918-04-16	Marriage	St. Anne RC Church, Mattawa	Marriage of Annie to Weston Tooley	Of Bissett's Creek	ALG-40044*
1918-08-08	Death	France	Death of son Alexander Henry George during World War 1.	Of Bissett's Creek	ALG-40045*
1921-00-00	Census	Nipissing; Head & Maria & Clara	Enumerated with daughter Florence and granddaughter Hazel.	French; daughter and granddaughter given as Scotch	ALG-22750
1925-04-29	Marriage	North Bay	Marriage of son William to Mary Gardner Tooley	Not given	ALG-22753*
1940-11-09	Death	Bissett Creek, Renfrew	Death of Mary Petrin	French	ALG-29478

*Document not cited in report.

Appendix 3: Supporting Document List for Mary Petrin

The documents in this table are listed by ALG number and appended in Appendix 4

Document Number	Document Date	Document Description	Reference
ALG-01377	1901-00-00	Census of Mary Petrin and family	LAC RG 31 Reel T-6483 Province Ontario; District No. 92 (Nipissing); Sub-District No. P (Clara, Head and Maria) p. 5
ALG-02050	1876-04-30	Baptism of Catenin Simon, Mary Petrin as witness	Institut Généalogique Drouin; Ancestry.ca Ontario, Canada, Catholic Church Records (Drouin Collection), 1802-1967 F > Fort William > ALL > 1863-1888
ALG-02443	1872-04-07	Baptism of Joseph, son of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-02448	1872-08-03	Burial of Joseph, son of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-02465	1873-09-25	Baptism of Joseph Richard, son of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-02528	1877-10-11	Baptism of Mary Jane, daughter of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-02770	1883-10-19	Baptism of Thomas, son of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-05845	1884-08-10	Baptism of Helen McDougall, Mary Petrin as witness	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-06065	1888-03-17	Baptism of Fanny, daughter of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98

Document Number	Document Date	Document Description	Reference
ALG-06213	1889-12-29	Baptism of William, son of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-06347	1891-12-12	Marriage of Sophia, daughter of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-06698	1895-07-09	Marriage of Richard, son of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-06879	1897-02-02	Baptism of John Simon Dunbar, son of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-13606	1917-01-08	Marriage of James, son of Mary Petrin	Institut Généalogique Drouin; Ancestry.ca Ontario, Canada, Catholic Church Records (Drouin Collection), 1802-1967 M > Mattawa > ALL > 1910-1925
ALG-13660	1894-07-18	Baptism of Alexander Henry George, son of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98
ALG-22737	1901-00-00	Census of Mary Petrin and family	LAC RG 31 Reels T-20326-20460; Ancestry.ca 1911 Census of Canada Ontario > Nipissing > Sub-District 34 – Clara, Maria p. 4
ALG-22750	1921-00-00	Census of Mary Petrin and family	LAC RG 31 1921 Census of Canada; Ancestry.ca Ontario > Nipissing > Sub-District 06 – Head, Maria, Clara (Townships) p. 6
ALG-22753	1925-04-29	Marriage of William, son of Mary Petrin	AOO MS 932 Reel 723; Ancestry.ca Ontario, Canada, Marriages, 1826-1938 Nipissing > 1925 p. 495
ALG-27395	1908-11-18	Marriage of William Petrant, nephew of Mary Petrin	Institute Genealogique Drouin; Ancestry.ca Ontario Canada Catholic Records (Drouin Collection) 1802-1967 M > Mattawa > ALL > 1898-1909 p. 259
ALG-29405	2002-09-00	HBC Service Record of William Petrand (Petrin), brother of Mary Petrin	https://www.gov.mb.ca/chc/archives/hbca/biographical/p/petrand_william.pdf
ALG-29406	1871-00-00	Census of Mary and William Petrin	LAC RG 31 Reel C-10025; Ancestry.ca 1871 Census of Canada. Quebec > Pontiac > North > Temiscamingue p. 1

Document Number	Document Date	Document Description	Reference
ALG-29413	1881-00-00	Census of Mary Petrin and family	LAC RG 31 Reel C-13234 Province Ontario; District No. 114 (Renfrew North); Sub-District No. D (Clara and Head and Maria) p. 21
ALG-29425	1891-00-00	Census of Mary Petrin and family	LAC RG 31 Reel T-6365; Ancestry.ca 1891 Census of Canada Ontario > Renfrew North > Maria and Clara p. 8
ALG-29427	1891-00-00	Census of William Petrant (Petrin), brother of Mary Petrin.	LAC RG 31 Reel T-6355; Ancestry.ca 1891 Census of Canada Ontario > Nipissing > Unorganised Territory p. 2
ALG-29447	1901-00-00	Census of William Petrant (Petrin), brother of Mary Petrin.	LAC RG 31 Reel T-6484 Province: Ontario District No. 92 (Nipissing) Sub-District No: Q1 (Montreal River and Temagami Lake) p. 2
ALG-29478	1940-11-09	Death record of Mary Petrin	AOO MS 935 Series M047745 Reel 651; Ancestry.ca Ontario, Canada, Deaths and Deaths Overseas, 1869-1948 Renfrew > 1940 p. 370
ALG-30330	1875-07-27	Baptism of Fanny, daughter of Mary Petrin	Institut Généalogique Drouin; Ancestry.ca Quebec, Canada, Vital and Church Records (Drouin Collection), 1621-1968 S > Sheenboro > ALL > 1873-1893
ALG-30331	1879-06-08	Baptism of Margaret, daughter of Mary Petrin	Institut Généalogique Drouin; Ancestry.ca Quebec, Canada, Vital and Church Records (Drouin Collection), 1621-1968 S > Sheenboro > ALL > 1873-1893
ALG-30347	1910-09-19	Marriage of Margaret, daughter of Mary Petrin	Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1898-1910
ALG-40043	1871-06-00	Marriage of Mary Petrin and Johny Washa8	AOO F 978 Box MU 3567 LAC MS 811 Reel 6 Albany-Temagami (Temiscamingue) Indian Registers of Births, Marriages, and Deaths, 1843-1876 (Maintained by the Oblates of St. Marc de Figuerly)
ALG-40044	1918-04-16	Marriage of Annie, daughter of Mary Petrin	Institut Généalogique Drouin; Ancestry.ca Ontario, Canada, Catholic Church Records (Drouin Collection), 1802-1967 M > Mattawa > ALL > 1910-1925
ALG-40045	1918-08-08	Death record of Alexander, son of Mary Petrin	https://www.cwgc.org/find-records/find-war-dead/casualty-details/260104/alexander-henry-george-mcisaac/
ALG-40046	1915-03-06	Burial record of John McIsaac, husband of Mary Petrin	Institut Généalogique Drouin; Ancestry.ca Ontario, Canada, Catholic Church Records (Drouin Collection), 1802-1967 M > Mattawa > ALL > 1910-1925
ALG-40047	1874-08-20	Marriage of William Petrin, brother of Mary Petrin	AOO F 978 Box MU 3567 LAC MS 811 Reel 6 Albany-Temagami (Temiscamingue) Indian Registers of Births, Marriages, and Deaths, 1843-1876 (Maintained by the Oblates of St. Marc de Figuerly)
ALG-40048	1911-00-00	Census of William Petrant (Petrin), brother of Mary Petrin	LAC RG 31 Reels T-20326-20460; Ancestry.ca 1911 Census of Canada Ontario > Nipissing > Sub-District 91 – Indian Reserve p. 8

Document Number	Document Date	Document Description	Reference
ALG-40049	1881-00-00	Census of William Petrin, Thomas and Johny Polson, brother and uncles of Mary Petrin	LAC RG 31 Reel C-13226 Province: Quebec District No: 98 (Pontiac) Sub-District No: S (Unorganised Territory) p. 11
ALG-40050	1921-00-00	Census of William Petrant (Petrin), brother of Mary Petrin	LAC RG 31 Folder Number: 88; Census Place: 88, Temiskaming, Ontario; p. 04; Ancestry.ca 1921 Census of Canada Ontario > Temiskaming > Sub-District 80 – Bear Island Temagami, Fort Matachewan p. 05
ALG-40051	1837-07-18	Baptism of Jenny and Thomas Paulson (Polson), mother and uncle of Mary Petrin	Diocese of Pembroke (Ontario); Familysearch.org Canada, Quebec, Témiscamingue – Church Records Registres paroissiaux, 1836-1842 Reel No. 007769217
ALG-40052	1998-03-00	HBC Service Record of William Polson, grandfather of Mary Petrin	https://www.gov.mb.ca/chc/archives/docs/hbca/biographical/p/polson_william-jr.pdf
ALG-40053	1838-07-23	Marriage of William Polson and Flora L'Eveque Otenimakwe, Mary Petrin's grandparents	Diocese of Pembroke (Ontario); Familysearch.org Canada, Quebec, Témiscamingue – Church Records Registres paroissiaux, 1836-1842 Reel No. 007769217
ALG-40055	1838-06-26	Baptism of Joseph Okimakijik, son of Paul Okimakijik	Diocese of Pembroke (Ontario); Familysearch.org Canada, Quebec, Témiscamingue – Church Records Registres paroissiaux, 1836-1842 Reel No. 007769217
ALG-40056	1860-08-03	Marriage of Johny Polson, uncle of Mary Petrin	AOO F 978 Box MU 3567 LAC MS 811 Reel 6 Albany-Temagami (Temiscamingue) Indian Registers of Births, Marriages, and Deaths, 1843-1876 (Maintained by the Oblates of St. Marc de Figueray)
ALG-40057	1871-06-17	Baptism of Lindsay Polson, niece of Mary Petrin	AOO F 978 Box MU 3567 LAC MS 811 Reel 6 Albany-Temagami (Temiscamingue) Indian Registers of Births, Marriages, and Deaths, 1843-1876 (Maintained by the Oblates of St. Marc de Figueray)
ALG-40058	1901-00-00	Census of Thomas and Johny Polson, uncles of Mary Petrin	LAC RG 31 Reels T-6428-6556; Ancestry.ca 1901 Census of Canada Quebec, Pontiac, Un organized territory/Territoire Non-Organisé #09 p. 8
ALG-40059	1901-00-00	Census of Ignace Minens and Frank Lamure	LAC RG 31 Reels T-6428-6556; Ancestry.ca 1901 Census of Canada Quebec, Pontiac, Un organized territory/Territoire Non-Organisé #09 p. 5
ALG-40060	1849-08-02	Application for land at head of Lake Temiskaming	LAC RG 10 Vol. 179 No. 4001-4100

Document Number	Document Date	Document Description	Reference
ALG-40061	1851-08-30	Land set aside for 'Indians' of Lower Canada	Provincial statutes of Canada...[being the fourth session of the third provincial Parliament of Canada. Published Toronto S. Derbishire & G. Desbarats, 1851; https://www.canadiana.ca/view/ocihm.9_00924_10
ALG-40062	1853-08-09	Distribution of land for the 'Indian Tribes' of Lower Canada	LAC RG 1 E8 Vol. 48 Reel H-1790
ALG-40063	1837-09-13	Copy of Inspector McGookin's report	Original from Department of Indian Affairs File 28-43/49 and 145-S-2

Appendix 4: Supporting Document Package for Mary Petrin

The documents are organized by ALG document number.
They appear in the same order as in the list in Appendix 3 and are bookmarked for ease of reference.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

Province Ontario District No. 92 (Nipissing) S. District No. P Polling sub-division Subdivision de votation No. 3 in dans (City, town, village, township or parish) (Cité, ville, village, section ou paroisse) Page 5

Number of Living Persons by Dénombrément des Vivants par

Subline Second

recipied... separate schedule for church book. RR Co. Examine

Table with columns for Personal Description, Citizenship, Nationality and Religion, Principal Profession or Trade, Wage Earner, Education and Language of each person, and Infirmities. Includes handwritten entries for various individuals like Edward, Rebecca, Mary, etc.

Line Lines

1863
A
81
-04
REGISTRE
PARISSE
REDUCTION
18
LUMIERE
H 2

1876
1 B. Le treute Avril 1876 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Estevie de Meisier, femme de de Valencié. Le paravira a été Pan-
simon, femme Ledere et la mariain Mary Pétrie
M. Parrot M.

1877.

B. 1. Le 25 septembre 1877 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
John Henry Stary
Catherine et de son père. Le paravira a été Joseph Samson
y. M. Miché e. m.

B. 2. Le 25 septembre 1877 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Joseph Stary
Catherine et de son père. Le paravira a été Joseph Samson
y. M. Miché e. m.

B. 3. Le 23 septembre 1877 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Marie Catherine Charlier née le 16 mars en l'année
mariage de son père Charlier et de son mère. Le paravira a été
Estevie de Valencié, la mariain Simon, son frère
y. M. Miché e. m.

B. 3. Le 24 septembre 1877 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Estevie de Valencié
y. M. Miché e. m.

1878

B. 1. Le 23 septembre 1878 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Marie Simonin et de son père. Le paravira a été Joseph
Patis, la mariain Catherine Lécie.
y. M. Miché e. m.

B. 2. Le 23 septembre 1878 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Marie Christiane née le 16 février de mariage légitime de
Alba Monfomey et de Marie Madeleine. Le
paravira a été Auguste Samson, la mariain Marie
Prakate
y. M. Miché e. m.

1879

Baptême

1. Le 22 septembre 1879 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Catherine de Valencié, femme de de Valencié. Le paravira a été Pan-
simon, femme Ledere et la mariain Mary Pétrie
M. Parrot M.

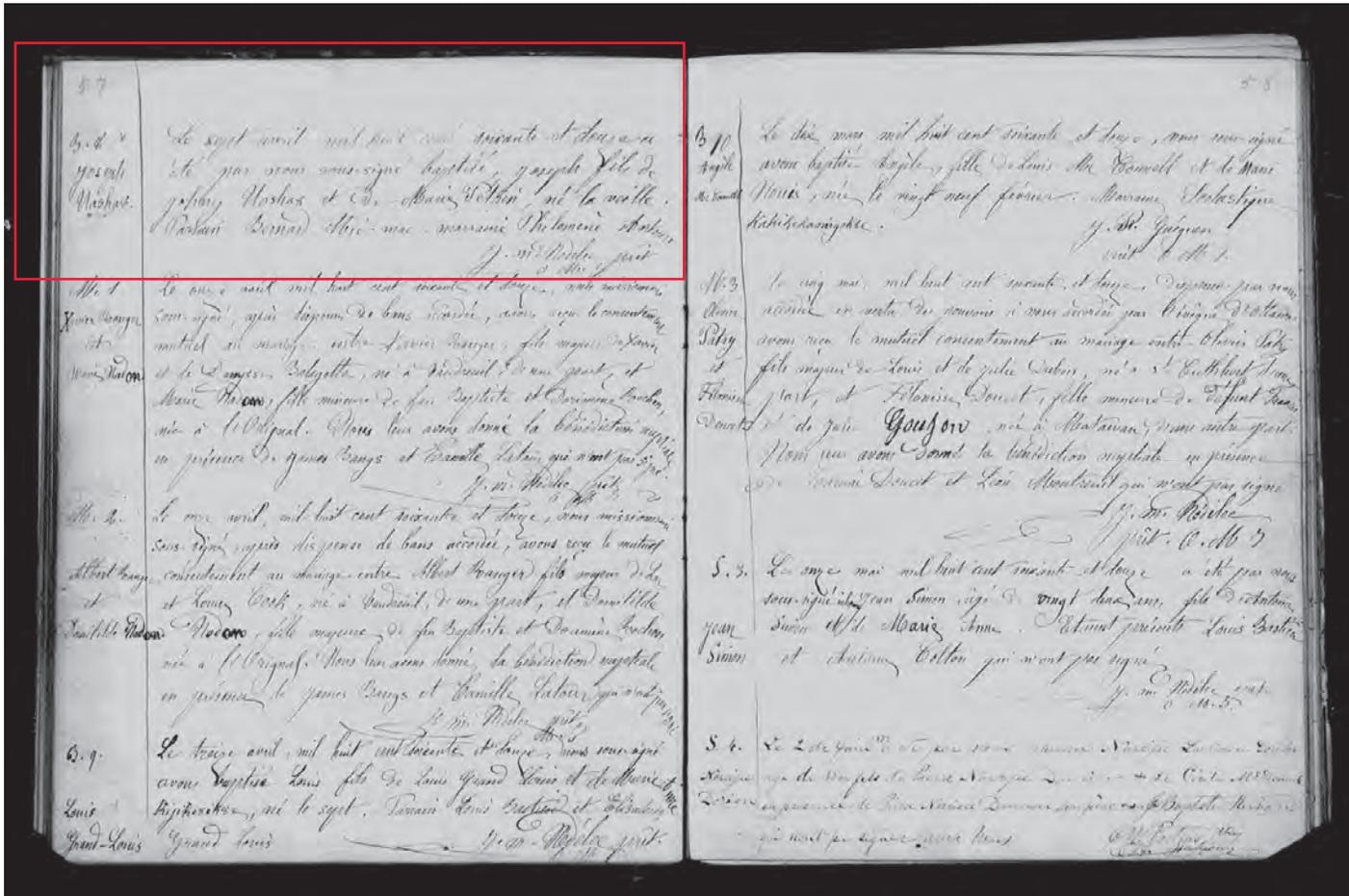
2. Le 16 septembre 1879 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Catherine de Valencié, femme de de Valencié. Le paravira a été Pan-
simon, femme Ledere et la mariain Mary Pétrie
M. Parrot M.

3. Le 16 septembre 1879 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Catherine de Valencié, femme de de Valencié. Le paravira a été Pan-
simon, femme Ledere et la mariain Mary Pétrie
M. Parrot M.

4. Le 22 septembre 1879 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Catherine de Valencié, femme de de Valencié. Le paravira a été Pan-
simon, femme Ledere et la mariain Mary Pétrie
M. Parrot M.

5. Le 15 septembre 1879 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Catherine de Valencié, femme de de Valencié. Le paravira a été Pan-
simon, femme Ledere et la mariain Mary Pétrie
M. Parrot M.

6. Le 24 septembre 1879 a été par nous enregistré, baptême
catholique au ci le 27 de ce mois des Nocturne mariage
Catherine de Valencié, femme de de Valencié. Le paravira a été Pan-
simon, femme Ledere et la mariain Mary Pétrie
M. Parrot M.



Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98

59

B
N. 11
Marie
Victoria
Miner
Le 15 Juin 1872 a été par nous baptisée Marie Victoria
née le 15 du légitime mariage de Natime Amour & de
Marie Anne Dugby. Parrain P. B. Richard, Mère Marie
Marguerite Simmon qui n'ont pu signer avec nous
J. W. Poiras *thé*
C. M. S. Poiras

X
H. 14
Louis
Hugues
+
Elizabeth
Langemin
Le 17 Juin 1872, sur la dispense de deux bans accor-
dés en vertu des pouvoirs reçus de Mgr Guiseux,
évêque de Montréal, par suite de la publication d'un troisième
bans faite au presbytère entre Louis Hugues fils majeur
de Louis Hugues & de Marie Benoît de la Paroisse
du Lac Saint-Jacques, & Elizabeth Langemin, fille mi-
neure de Siegfried Jos. Langemin & de Henriette
d'entre part, Me Sébaste de Coumest aucun empê-
chement, nous soussigné vicaire paroissial
avons reçu leur consentement au mariage
& leur avons donné la bénédiction nuptiale
en présence de Tonje Langemin & de Antoine
Lemire qui n'ont pu signer avec nous
J. W. Poiras *thé*
C. M. S. Poiras

S. 5
Julie
Teller
Le 18 Juin 1872 a été par nous inhumée Julie Teller
âgée d'environ 8 ans morte au presbytère de Lac Champlain, fille
de Octave Teller & de Anastasie Teller, en présence
de Francis Poiras & d. M. S. Langemin.
J. W. Poiras *thé*
C. M. S. Poiras

60

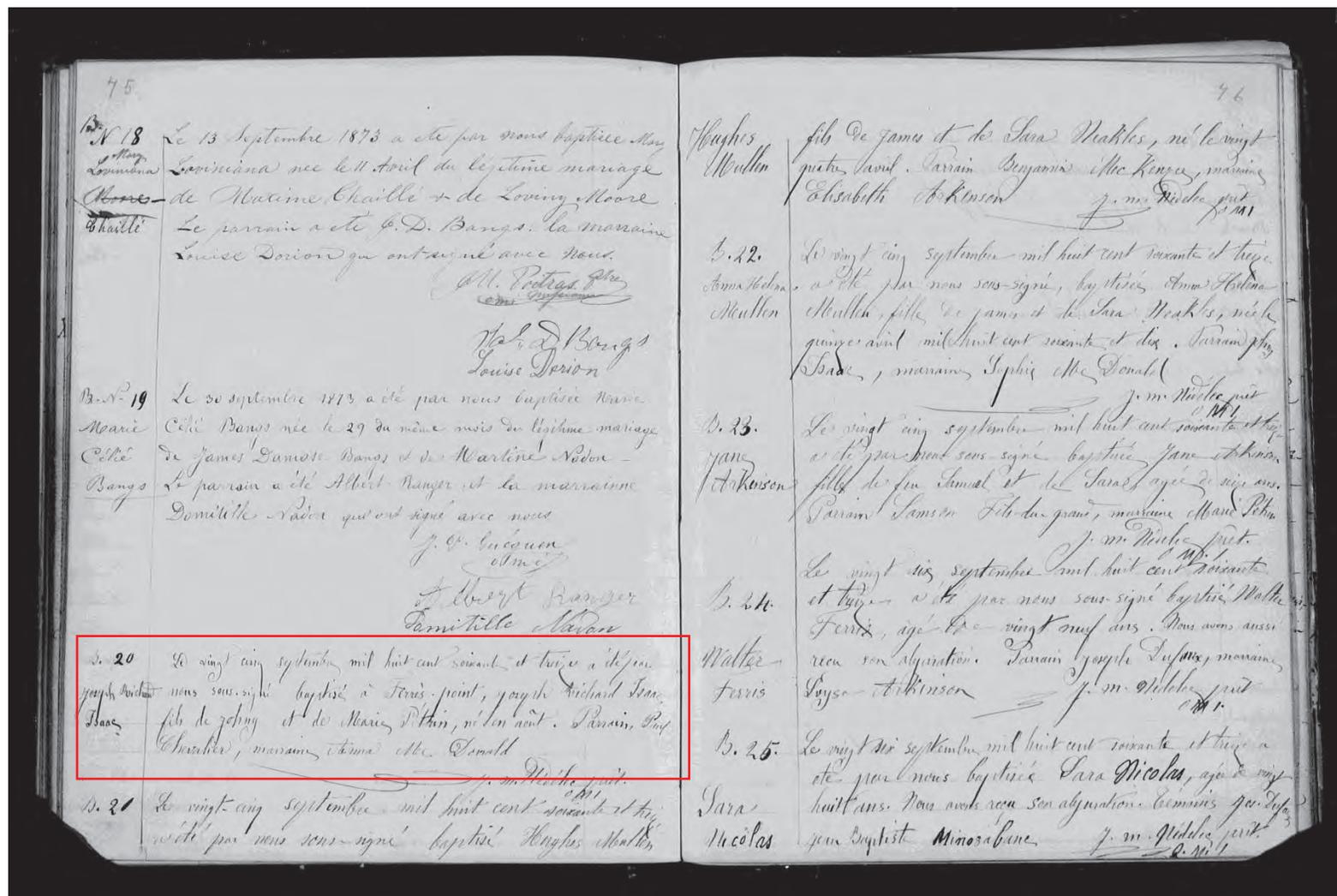
B 12
Joseph
Le 29 Juin 1872 a été par nous baptisée Auguste née le
23 Avril de Simon Commandant & de Penouan
supérieure, Parrain Antoine N. J. 18181818, Mère Marie
Joseph Poiras.
J. W. Poiras *thé*
C. M. S. Poiras

S. 6
Joseph
Wafan
Le 9 Août 1872 a été par nous inhumé Joseph né en
de Joseph Wafan & de Mary Petin, en présence de
& de Marie qui n'ont pu signer
J. W. Poiras *thé*
C. M. S. Poiras

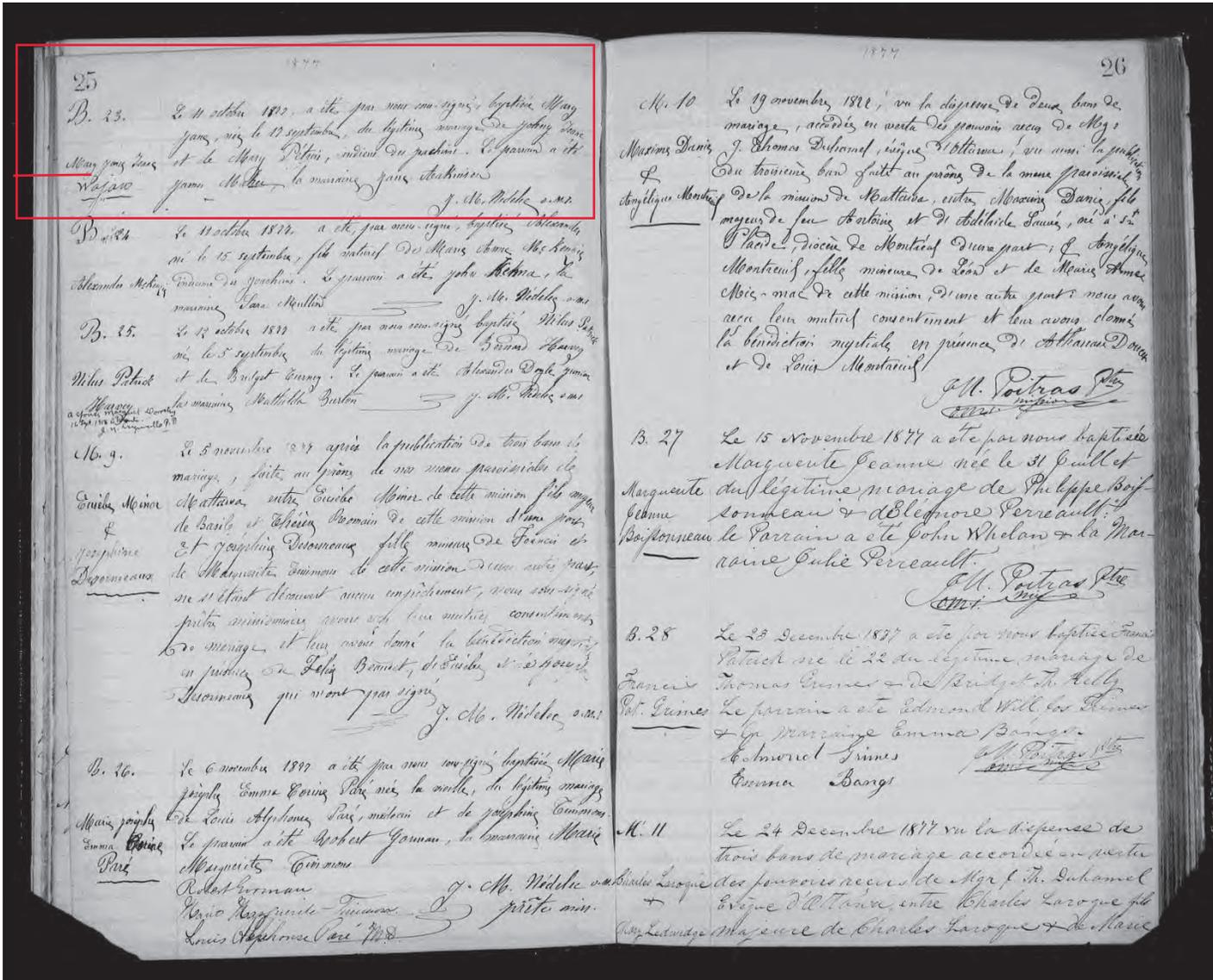
B. 13
Louise
Lapensee
Le 6 Août 1872 a été par nous baptisée Louise née
le 24 Mars de Jos. Lapensee & de Marie Anne Bo-
riand, le parrain a été Jos. Beauchemin, & la Mar-
taine Louise Dorion qui n'ont pu signer avec nous
J. W. Poiras *thé*
C. M. S. Poiras

B. 14
John
Augustin
Gaimin
Le 25 Août 1872 a été par nous baptisée John
Mary Anastasia born on the 21 of Aug. 1871
Thomas Primeau & Brigitte O'Hall. Goyette
Voc. Simonnes, Jos. Mathew. M. S. P. 18181818
J. W. Poiras *thé*
C. M. S. Poiras

B. 15
Sophie
Langemin
Le dix sept novembre mil huit cent soixante et dix
a été par nous mariée Sophie Langemin fille de
Olivier et de Thérèse Grand Louis, née le 20
Parrain Xavier Grand Louis, marraine Sophie Grand Louis
qui n'ont pu signer
J. W. Poiras *thé*
C. M. S. Poiras



Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98



B. 23. Le 11 octobre 1870, a été par nous sou-signé, baptisé May Jean, né le 17 septembre, du légitime mariage de Jeanne et de May Poiré, mariés du parochial. Le parrain a été Jeanne Mouton, la marraine Jeanne Charbonneau. J. M. Middle, s.m.

B. 24. Le 11 octobre 1870, a été par nous sou-signé, baptisé, Adolphe, né le 15 septembre, fils naturel de Marie Anne Mouton, la marraine Jeanne Charbonneau. Le parrain a été Jeanne Mouton, la marraine Jeanne Charbonneau. J. M. Middle, s.m.

B. 25. Le 12 octobre 1870 a été par nous sou-signé baptisé Michel Poiré, né le 5 septembre du légitime mariage de Jeanne et de Auguste Poiré. Le parrain a été Adolphe Poiré, la marraine Mathilde Barton. J. M. Middle, s.m.

B. 9. Le 5 novembre 1877 après la publication de deux bans de mariage, faite au parochial de nos deux paroisses de Mathava, entre Claude Moinet de cette mission fils unique de Basile et Thérèse Poiré de cette mission d'une part, et Josephine Desrosiers fille mineure de Francis et de Madeleine Desrosiers de cette mission d'autre part, me n'étant intervenu aucun empêchement, avec sou-signé, prêtre annuellement avec ses deux curés consentants, le mariage, et leur union devant la bénédiction nuptiale en public en l'église de Mathava, et de l'église de Mathava, les témoins qui sont par signés. J. M. Middle, s.m.

B. 26. Le 6 novembre 1877 a été par nous sou-signé baptisé Auguste, comme Louis Poiré, né le veille, du légitime mariage de Louis Adolphe Poiré, marié et de Josephine Desrosiers. Le parrain a été Auguste Poiré, la marraine Marie Robert Poiré. J. M. Middle, s.m.

N. 10. Le 19 novembre 1877, vu la dispense de deux bans de mariage, accordés en vertu de pouvoirs accordés de Mgr. M. Duhamel, évêque d'Otavie, au curé la paroisse de la mission de Mathava, entre M. Moinet, fils unique de Jean Basile et de Thérèse Poiré, né le 11 octobre 1870, diocèse de Montréal d'une part, et Josephine Desrosiers, fille mineure de Louis et de Marie Desrosiers, née de cette mission, d'autre part, avec leur curés consentants et leur curés, devant la bénédiction nuptiale en public, de Mathava, d'une part, et de Louis Montreuil. J. M. Poiré, s.m.

B. 27. Le 15 novembre 1877 a été par nous baptisée Marguerite Jeanne née le 31 juillet et Marguerite du légitime mariage de Philippe Boivin et de Blanche Perreault. Le parrain a été John Whelan et la marraine Julie Perreault. J. M. Poiré, s.m.

B. 28. Le 23 décembre 1877 a été par nous baptisée Francis Perreault né le 22 du légitime mariage de Thomas Desrosiers et de Priscille de Kelly. Le parrain a été Edmond Will, les témoins Joseph Desrosiers et Améric Desrosiers. J. M. Poiré, s.m.

N. 11. Le 24 décembre 1877 vu la dispense de trois bans de mariage accordés en vertu des pouvoirs accordés de Mgr. J. M. Duhamel, évêque d'Otavie, entre Charles Larocque fils unique de Charles Larocque et de Marie

Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98

211

B 88

Joseph Théophile
Arthur Vidine

Le trente septembre, mil huit cent quatre vingt trois, nous soussignés, prêtre missionnaire, avons baptisé à S^t Philomène du Lac Taton Joseph Théophile Arthur Vidine - on le surnomme le petit. Le mariage de Louis Vidine et de Philomène Clement. Le parrain a été Alphonse Jauthier de la paroisse de St. Clement les parents - non plus que le père n'ont pu signer avec nous.

J. E. Emery P^{re} M^{re}

B 89

Louis Arthur Noy
Labeque

Le deux octobre, mil huit cent quatre vingt trois, nous soussignés, prêtre missionnaire, avons baptisé à S^t Philomène du Lac Taton Louis Arthur Noy Labeque, on le surnomme le petit. Le mariage de Louis Labeque et de Marie Chamon. Le parrain a été Louis Labeque de la paroisse de St. Louis les parents non plus que le père non pu signer avec nous.

J. E. Emery P^{re} M^{re}

B 90

L^{rs} Eugène
D'Avant

Le quinze octobre, mil huit cent quatre vingt trois, nous soussignés, prêtre missionnaire, avons baptisé à S^t Philomène du Lac Taton - Joseph Eugène D'Avant on le surnomme le petit. Le mariage de Louis D'Avant et de Marie Sedore. Le parrain a été Arthur D'Avant, les parents non plus que le père n'ont pu signer avec nous.

J. E. Emery P^{re} M^{re}

B 91

Thérèse Eugénie
D'Avant

Le quinze octobre, mil huit cent quatre vingt trois, nous soussignés, prêtre missionnaire, avons baptisé à S^t Philomène du Lac Taton, Thérèse Eugénie D'Avant on le surnomme le petit. Le mariage de Louis D'Avant, journalier, et de Marie Sedore. Le parrain a été Louis Sedore, le marraine Elizabeth Levesque. Les parents non plus que le père non plus n'ont pu signer avec nous.

J. E. Emery P^{re} M^{re}

S 71

Philomène
Becharé

Le vingt cinq septembre mil huit cent quatre vingt trois a été inhumé dans le cimetière de S^t Philomène du Lac Taton le corps de Becharé, épouse de Noy Labeque, journalier. Elle est décédée le vingt cinq à l'âge de trente cinq ans.

J. E. Emery P^{re} M^{re}

No. 21.

William Loner

S

Alma Tany

212

Le trois octobre, mil huit cent quatre vingt trois, on la dispense de trois bans de mariage accordés en vertu de pouvoirs reçus de S^r N. Z. Lorrain, vicar Apostolique de Pontiac, entre William Loner - domicilié en la mission S^t Philomène du Lac Taton - fils majeur de feu Elz Loner et d'Emilie Ladroute de S^t Philomène d'une part, et Mary Ann Tany - sœur de Philomène Loner - de la même mission d'autre part. Ne s'étant découvert aucun empêchement, nous soussignés, prêtre des soussignés, avons reçu leur mutuel consentement de mariage en présence de Theore Lamotte et de Alma Loner. Les parents n'ont pu signer avec nous.

J. E. Emery P^{re} M^{re}

B 92

Elizabeth
Benson

no. 11

Le sept octobre mil huit cent quatre vingt trois, nous soussignés, prêtre missionnaire, avons baptisé Elizabeth on le surnomme le petit. Le mariage de Louis Benson et de Catherine Levesque de la mission de S^t Joseph. Le parrain a été Louis Benson et la marraine Josephine Levesque. Les parents non plus que le père n'ont pu signer avec nous.

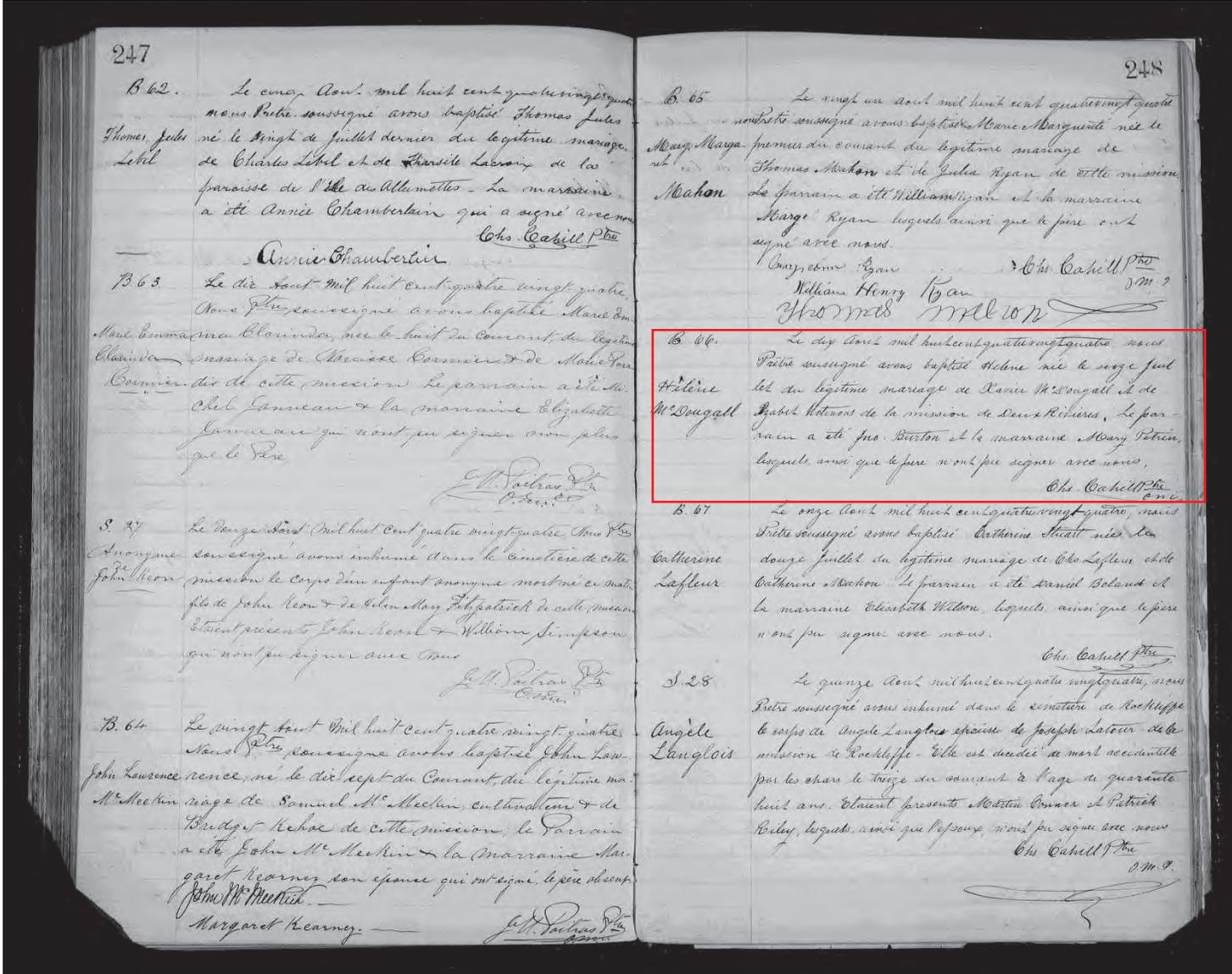
Ch. Cabell P^{re} M^{re}

B 93

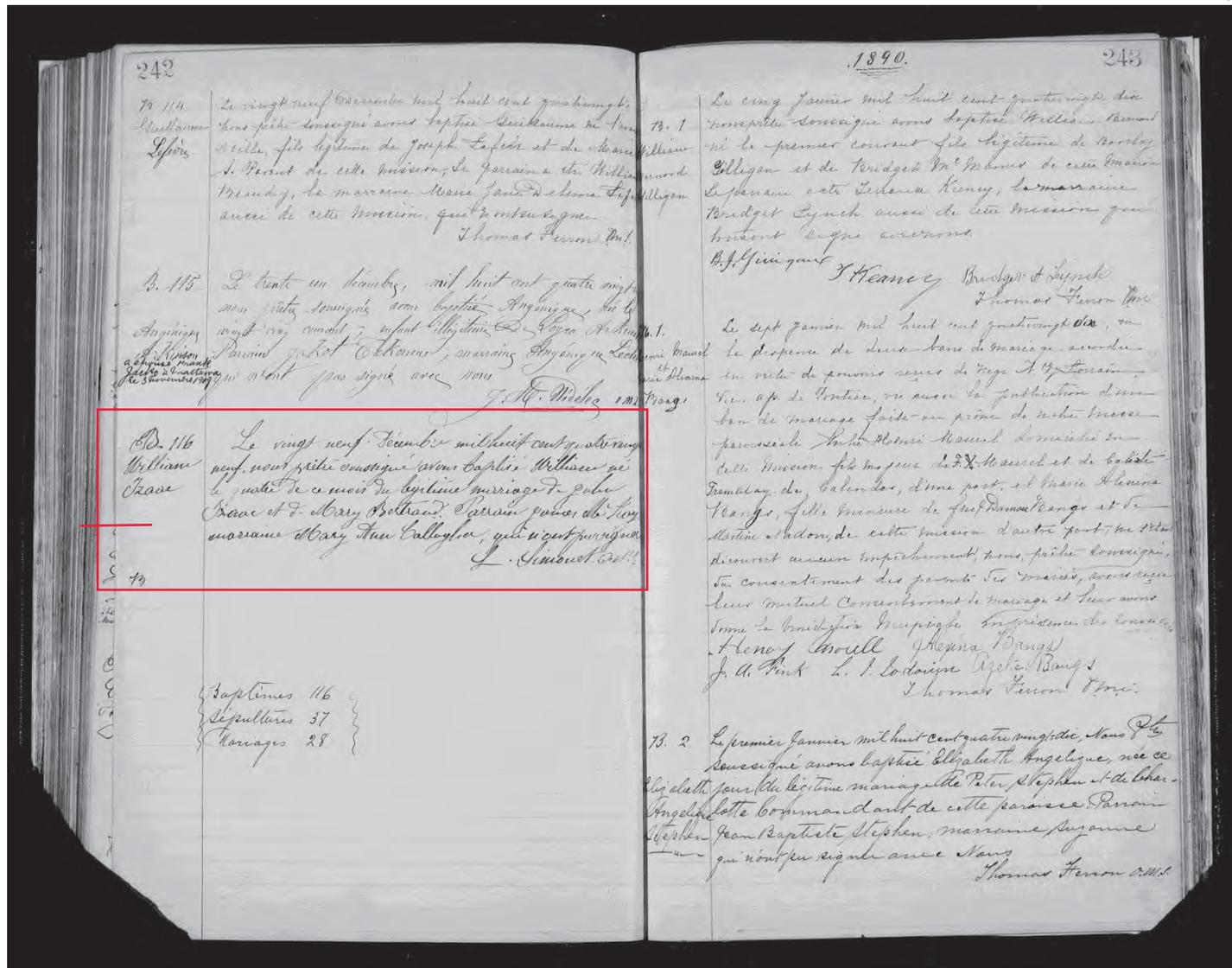
Thomas
M^{re} Isaac

Le dix neuf octobre mil huit cent quatre vingt trois nous soussignés, prêtre missionnaire, avons baptisé Thomas on le surnomme le petit. Le mariage de Louis Benson et de Marie Levesque de la mission de S^t Joseph. Le parrain a été Louis Benson et la marraine Elizabeth Levesque. Les parents non plus que le père n'ont pu signer avec nous.

Ch. Cabell P^{re} M^{re}



Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98



Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98

42

M. 11 Le 12 Décembre 1891, vu la dispense du
 temps prohibé accordé en vertu de son
 Francis voir recus de Mgr. M. J. Lorrain, vic.
 Chamberlan a part de Pontige, vu aussi la pu-
 blication de trois bans de mariage
 +
 Sophia faite au prône de nos messes paroiss.
 Isaac Reales entre Francis Chamberlan
 (Wapaw) domicilié à Resette Creek, fils ma-
 jeur de feu Abraham Chamberlan
 et de défunte Tharsile Boucheaux,
 de Petit Rocher, Nouveau Brunswick
 d'une part. & Sophia Isaac (Wapaw), fille
 mineure de Isaac Wapaw et de Marie
 Rebin, auri de Resette Creek d'autre
 part; ne s'étant de concert aucun
 empêchement, sous P. S. sans signi-
 fier consentement des parents de la
 mariée, avons reçu leur mutuel
 consentement de mariage et leur
 avons donné la bénédiction nuptiale
 en présence de Margaret Isaac (Wapaw)
 et de Victoire Roy qui n'ont pu si-
 gner non plus que les époux

J. H. Poitras P.
 curé

S. 49 Le 15 Dec. 1891, sous P. S. sans signi-
 fication nous avons inhumé dans le cimetière de cette
 paroisse le corps de Elizabeth Dufond, décédée
 Dufond le 13 courant à l'âge d'un an, fille de M.
 Dufond et de Marie Anne Simon de M.
 m. témoins, M. Macleimot et Catherine Lau-
 mur qui n'ont pu signer avec les époux

J. H. Poitras P.
 curé

S. 48 Le 21 Décembre 1891, sous P. S. sans signi-
 fication nous avons inhumé dans le cimetière de cette paroisse le
 Corps de Patrick Mahoney, décédé le 19 cour-
 Mahoney à l'âge de 43 ans, fils de Daniel Mahoney et de
 Bratjet M. Maltby, du Canton de Lewis sur la

43

paroisse; témoins M. Joseph Paquette et Michel Lavigne
 qui n'ont pu signer avec les époux.

J. H. Poitras P.
 curé

73. 124 Le 27 Décembre 1891 sous P. S. sans signi-
 fication nous avons baptisé William Henry, né le 23 courant des legs
 William Henry mariage de Frank Desormeaux
 Henry et de Mary Ann Saville, de cette paroisse
 Desormeaux Parrain, William Terry, marraine, Anna Sa-
 ville qui ont signé avec nous, le père ab-
 sent
 J. M. Terry.
 Samuel Melbre

J. H. Poitras P.
 curé

B. 125 Le vingt sept décembre, mil huit cent quatre vingt onze,
 nous avons reçu sous P. S. sans signi-
 fication le mariage de Patrick, né le vingt huit, du village
 mariage de Patrick Sine et de Catherine
 M. Sine. Le prêtre a été Daniel Donnelly,
 la marraine Emma Dunlop qui ont pu signer

J. M. Dine
 O. M. S.

Récapitulation { Baptêmes 125.
 1891 { Mariages 11.
 Sépultures 43.

N. 30. Le treute juis mil huit cent quatre vingt quinze
 Piere des ours prieu marié avec baptisé sous condition
 de la mission des jachims, le bras de Peneston
 Marion fils de Thomas Baptiste Marion domicilié
 en cette même mission et de Mary Anne Boudier
 de cette même mission, à l'âge de cinq ans, présent
 à l'information le père de l'époux, Michel Dorval et William
 Bessent, qui n'ont pu signer avec nous.
 G. Sellenant *1860*

N. 75. Le treute juis mil huit cent quatre vingt cinq
 Joseph Léon ours prieu marié avec baptisé sous condition
 de la mission des jachims, le bras de Peneston
 de Joseph de Mont par Marie Bourgeois, fille baptisée
 de Charles Carobelle de la mission des jachims et
 de Marie Anne qui n'ont pu signer avec nous.
 G. Sellenant *1860*

N. 76. Le sept juillet mil huit cent quatre vingt cinq
 Piere Dougerty ours prieu marié avec baptisé sous condition
 de la mission des jachims, le bras de Peneston
 Pierre, né le onze juis de la même année et
 baptisé par le même jour par Anne Marie
 fils époux de deux Douchette cultivateurs de la
 mission de St. Joseph et de Anne Marie. Le parrain
 a été James Dumais cultivateur de la même mission et
 la marraine, Marie Anne Moore épouse
 du parrain, qui n'ont pu signer avec nous.
 G. Sellenant *1860*

N. 10. Le neuf juillet mil huit cent quatre vingt quinze
 Richard Mc Isaac ours prieu marié avec baptisé sous condition
 de la mission des jachims, le bras de Peneston
 de deux autres bans de mariage faits au prône de nos messes
 paroissiales, entre Richard Mc Isaac domicilié en la mission
 de Bessent, fils majeur de John Mc Isaac et de Mary
 Pothas de la même mission, et Caroline Torby domiciliée
 en la même mission de Bessent, fille mineure de
 Amiel Torby et de Susan Durand aussi de la même
 mission, ne s'étant déclaré aucun empêchement
 de mariage, du consentement des parents de la dite
 Caroline Torby, nous prieu sous-épi nous avons donné la bénédiction
 nuptiale en présence de John Duggan et de Maggie Mac Isaac, qui n'ont pu signer.
 G. Sellenant *1860*

N. 11. Le neuf juillet mil huit cent quatre vingt quinze,
 ou la dispense de deux bans de mariage par trois accords
 en vertu d'une faculté reçue de Sa Grandeur Mgr. Lacombe,
 de la publication d'un autre ban de mariage fait au
 prône de la messe paroissiale, entre Demophile Gordon
 domicilié en la mission de Bessent, fils majeur de
 feu Laurent Gordon et de feu Gae Sord et une
 part, et Marguerite Shedy, domiciliée en la mission
 de Hodgey, fille mineure de feu Mathew Shedy et
 de feu Mary Anne Shedy d'autre part, ne s'étant déclaré
 aucun empêchement de mariage, du consentement
 de William Brindle tuteur de la dite Marguerite Shedy
 nous prieu sous-épi nous avons donné la bénédiction
 nuptiale après avoir reçu leur consentement mutuel de
 mariage, en présence de Charles Theriault et de Anne
 Gauthier qui n'ont pu signer avec nous.
 G. Sellenant *1860*

N. 77. Le 14 Juillet 1845 nous prieu sous-épi
 ours prieu marié avec baptisé sous condition
 de la mission des jachims, le bras de Peneston
 curant de la mission de mariage de Joseph
 Lafontaine et de Marguerite Richard de
 canton Mattawan. La marraine est
 Flavie Lafontaine
 P. Lavie *1845*

N. 12. Le quinze juillet mil huit cent quatre vingt quinze,
 ou la publication d'un ban de mariage, fait au prône
 de la messe paroissiale et la dispense des deux autres
 bans accordés par nous, en vertu d'une faculté que nous
 avons reçue de Sa Grandeur Monseigneur Mgr. Lacombe,
 entre Edmund Gordon, domicilié en la mission des
 jachims, fils majeur de Felix Gordon de la paroisse
 de Thurso, d'une part, et Annie Theriault, domiciliée
 en la mission des jachims, fille mineure de Paul Theriault
 et de Suzanne Hétou de la même mission, d'autre
 part; ne s'étant déclaré aucun empêchement à ce mari-
 age, du consentement des parents de la dite Annie Theriault
 nous prieu sous-épi nous avons reçu leur consentement de
 mariage et avons lui leur alliance en présence de Auguste
 Theriault et de Maggie Mison qui n'ont pu signer.
 G. Sellenant *1860*

Diocese of Pembroke; Ancestry.ca Ontario, Canada, Roman Catholic Baptisms, Marriages, and Burials, 1760-1923 Mattawa > Saint Anne > Baptism, Marriage, Burial; Mattawa; 1860-98

1910
A
1925
MATTAWA
ONT
REGISTRES
TOGRAPHES
LA
PARISSE
EDUCTION
18
LUMIERE
4 1/2

B. 1 Le quatre janvier mil neuf cent dix
Josephine Louis sept mois, prêtre sousseigné, avoue
Alexina baptisée Josephine Louis Alexina
Lambriault née le dix du même mois; fille
légitime de Benjamin Lambriault
soldat et de Lucie Nesselte de
cette paroisse. Le parrain a été Ephrem
Thivier cousin de l'enfant; et la marr-
aine Julie Lambriault épouse de
parrain, aussi de cette paroisse.
P. Gagné P^{re} O.M.S.

S. 1 Le cinq janvier mil neuf cent dix
sept ans, prêtre sousseigné, avoue
inhumé dans le cimetière de cette
paroisse le corps de John Doughrin
époux de Bridget O'Garrahan; décédé
en cette paroisse le deux du même mois;
âgé de soixante trois ans. Étaient
présents Fried. Rebaud, Louis Payette de...
John R. D. Lussier P. Rebaud

B. 2 Le quatre janvier mil neuf cent dix sept ans,
prêtre sousseigné, avoue baptisé Marie Françoise
Niels, Marthe Niels, née le vingt deux décembre dernier,
fille légitime d'Anthony Marthe et de Rose
Marthe de Klocks. Le parrain a été Joseph
Marthe, oncle de l'enfant; la marraine Char-
lotte Frank Grandmère de l'enfant.
S. A. Brochu P^{re} O.M.S.

B. 3 et S. 2 Le sept janvier mil neuf cent dix
sept ans, prêtre sousseigné, avoue
inhumé dans le cimetière de cette
paroisse le corps d'un anonyme
fils de Jean Baptiste Poirier et
de Mary Wunsch, de cette par-
oisse; Juri le premier janvier
et enterré par dame Josephine
Duquette; décédé le cinq
du même mois, en cette paroisse;

âgé de cinq jours. Étaient présents
le père de l'enfant et Georges Moissette.
P. Gagné P^{re} O.M.S.

M. 1 The eighth day of January, one thousand nine
hundred and seventeen, whereas the publication
by legal deposit of the banns of marriage has had made at the
parish of our parochial mass between James
Desautel, son of age of late John Desautel and of
Mary Robert of Robert Cook, on the one part;
and Angélique Legendre, daughter minor of Alphonse
Legendre, and of Mary Ann Thivier of St. Vict., on
the other part; no impediment having been
discovered, nor the underlying first, but as
witness their mutual consent of marriage, and
have given them the nuptial blessing in the
presence of witnesses present and Alphonse Legendre,
the bride's father. The said Alphonse Desautel
and the bride here signed with us.
Rodrigue Desautel
Frédéric Desautel
O. Leo Paquette O.M.S.

B. 4 Le quatorze janvier mil neuf cent dix
Marie Claire dix sept ans, prêtre sousseigné, avoue
Gabrielle baptisée Marie, Claire Gabrielle née
doamothé le sept du même mois; fille
légitime de François Lamothé pour
le père et de Marie Lamothé pour
la mère. Le parrain a été Joseph
de cette paroisse. Le parrain a été
Patrick Doamothé oncle de l'enfant;
et la marraine Valida Bétrand épouse
de parrain, aussi de cette paroisse.
P. Gagné P^{re} O.M.S.

B. 5 Le six sept janvier mil neuf cent dix
Joseph Harold sept ans, prêtre sousseigné, avoue
Baptiste baptisé Joseph Harold né la veille,
à deux heures de la nuit le 17, dans la ville,
Trois Rivières, Québec, le 17, par le curé de la paroisse
de St. Augustin et de Marie de ce lieu de cette
paroisse. Le parrain a été Stephen
Riv. 27 Duquette P^{re}

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. TABLEAU No. 1. POPULATION - NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CENSUS OF CANADA, 1911

Province: Ontario

District No. 99

Sub-District No. 207

Enumeration District No. 117

Clara Maria Township

(City, town, village, township or parish, etc., village, union, etc., in parishes.)

PERSONAL DESCRIPTION	RESIDENCE BY SUBDIVISIONS PERSONNELS	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION	PERSONAL EMPLOYMENT, INDUSTRY OR BUSINESS	WAGES, SALARIES	INSURANCE HELD AT DATE	PROPERTY OWNED BY INDIVIDUALS																																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
23 23	McIsaac John	Head	M	1876	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	Mary	Wife	F	1857	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	Thomas	Son	M	1880	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	James	Son	M	1882	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	John	Son	M	1884	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	James	Son	M	1886	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	John	Son	M	1888	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	James	Son	M	1890	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	John	Son	M	1892	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	James	Son	M	1894	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	John	Son	M	1896	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	James	Son	M	1898	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	John	Son	M	1900	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	James	Son	M	1902	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	John	Son	M	1904	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	James	Son	M	1906	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	John	Son	M	1908	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	James	Son	M	1910	Scotch	Canada	Methodist	Farmer	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

152

Instructions to Person Solemnizing Marriage: **41**

After solemnizing the marriage, fill in the particulars and forward this LICENSE FORTHWITH to the REGISTRAR-GENERAL, SPADINA HOUSE, TORONTO.

I certify that I solemnized the marriage of:—

Bridegroom William Mc Isaac

Bride Mary Gardiner Tooley
in the presence of

Witness Kathleen Kowen

Address North Bay

Witness Mrs Margaret Nishman

Address Black's Ont

at North Bay

County of Nipissing ONTARIO

on the 29th day of April 1925

Name of Bridegroom's Father John Mc Isaac

Maiden Name of Bridegroom's Mother Mary Petra

Name of Bride's Father James Gardiner

Maiden Name of Bride's Mother Mary Wellington

J. M. Mitchell
Signature of person solemnizing Marriage.

Address North Bay

Denomination Presbyterian

Registration Certificate Number 6938

For statistical purposes, please furnish the following information:—

Birthplace of Bridegroom's Father James Bay Ont.

Birthplace of Bride's Father Belfast, Ireland

Can Bridegroom read? No write? No

Can Bride read? Yes write? Yes

FORM 3

AFFIDAVIT required by provision of The Marriage Act before License is granted by Issuer of Marriage Licenses.



3 William Mc Isaac of the Township of Maria in the District of Nipissing in the Province of Ontario, Fire Ranger make oath and say as follows:

That, for the space of fifteen days** immediately preceding the date of this affidavit, Mary Gardiner Tooley ha s had her usual place of abode within the Province of Ontario, my, his or her

THAT, I believe there is no affinity, consanguinity, prior marriage or other lawful cause or legal impediment to bar or hinder the solemnization of the marriage, and THAT the contents set forth herein are to the best of my knowledge, information and belief, true in every particular.

	015369 BRIDEGROOM	BRIDE
NAMES in full	<u>William Mc Isaac</u>	<u>Mary Gardiner Tooley</u>
OCCUPATION	<u>Fire Ranger</u>	<u>Home duties</u>
CONDITION in LIFE	Bachelor or Widower <u>Bachelor</u>	Spinster or Widow <u>Widow</u>
AGE	<u>Thirty-five years</u>	<u>Thirty-five years</u>
RELIGIOUS DENOMINATION	<u>Roman Catholic</u>	<u>Presbyterian</u>
RESIDENCE when MARRIED	<u>Bissetts Creek Ont.</u>	<u>Bissetts Creek Ont.</u>
PLACE of BIRTH	<u>Township of Maria Bissetts Creek Ont.</u>	<u>Chalk River "</u>
INTENDED PLACE of MARRIAGE	<u>North Bay</u> Name of City, Town, Village or Township	<u>Distric Nipissing</u> Name of County

SWORN before me at the Town of North Bay in the County of Nipissing this 29th day of April 1925
Wm. Mc Isaac (Signature of Deponent)
J. M. Mitchell (Signature of Issuer) Issuer of Marriage Licenses at North Bay Address of Issuer

**If either of the parties is under the age of 18 years, the consent in writing of the person whose consent is required must be produced and attached to the above affidavit. (The Marriage Act, Sec. 15.) (9 Gov. 5, c. 35, s. 2.)

**If neither of the parties has resided in Ontario for 15 days immediately preceding the date of this affidavit and the intention has not been advertised, a Permit to issue must be obtained from the Registrar-General. A fee of \$5.00 is charged for such permit. (See Sec. 10, s. 2, amended.)

2. (1) The Provincial Secretary shall from time to time, on application made to him according to forms prescribed by the Lieutenant-Governor in Council, or to the like effect, which application may be made by the applicant or, on his behalf, by the ecclesiastical authority or authorities of the church, religious denomination or congregation to which he belongs, register such person as authorized to solemnize marriage and may issue one or more certificates of such registration to any person so registered or otherwise and may include therein the name of any number of persons so registered.

18. If any person not registered with and certified by the Provincial Secretary, as hereinbefore provided, solemnizes or undertakes to solemnize any marriage, he shall incur a penalty of \$500 and shall also be liable to imprisonment for any term not exceeding twelve months, but such penalties shall be recoverable or imposed only by action at the suit of the Crown.

1898
A
1909

MATTAWA
CNT

REGISTRES
DES MARIAGES
LA
PAROISSE

REDUCTION
18
LUMIERE
1/2

Papier de cette paroisse, Le prêtre
St Etienne Bouché et le manon
Philomise Bilangey.

A. Lacombe Curé

No. 20

Benjamin Parent
&
Alice Omen

The 17th day of November 1908, the banns of
marriage having been twice published at the
prone of the parochial mass, and dispensation
of the third bann duly granted, between
Benjamin Parent, son of age of Joseph Parent
and the late Marie Belue, of this parish, on
the one part; and Alice Omen, daughter under
age of Eusebe Omen and Sophie Grand Louis,
also of this parish, on the other side; no
impediment having been discovered, we the
undersigned parochial priest, have received their
mutual consent to marriage, and have given
them the nuptial blessing, in presence of
Joseph Parent, father of the groom, and Antoine
Gambone, uncle of the bride.

Ben Parent N. Willis Curé

No. 21

William Pétant
&
Elizabeth M. Dicaire

On this 18th day of November 1908, the
banns of marriage having been twice pub-
lished at the prone of the parochial mass,
and dispensation of the second and third
bann duly granted, between William Pétant,
son of age of William Pétant and Marguerite
M^{re} Léon, of Lemagami, on the one side;
and Elizabeth Mary Dicaire, daughter of
age of the late Louis Dicaire and Elizabeth
Parraud, of this parish, on the other side;
no impediment having been discovered,
we the undersigned parochial priest,
have received their mutual consent
to marriage, and have given them
the nuptial blessing, in the presence

of Joseph Jodocin, and Marguerite Dicaire,
sister of the bride.

Louis DeLoie
Joseph Jodocin N. Willis Curé
Mary DeLoie

No. 40

Abel Bonnelle
&
Amélie

Le vingt novembre mil neuf cent huit et est contenu
dans le registre de la mission de Saint-Jacques de
Charles Bonnelle, décédé le 22 mai 1898 à l'âge de 85 ans,
laissant huit ans, étant parent de F. Lévy et parent
de F. Lévy

Sept. 41

Alphonse Gendron

Le dix huit novembre mil neuf cent huit
a été inhumé dans le cimetière de cette
paroisse, le corps d'Alphonse Gendron, fils de
Serafin Gendron, âgé de quatre ans, décédé à
Ludbury le 2 mai 1908, et transféré hier dans
le cimetière de St-Louis de Mattawa. Était
présent à l'inhumation: Albert Reil et
George Bonnelle.

N. Willis Curé

No. 42

Erville
&
Saucier

Le vingt-cinq novembre mil neuf cent huit
a été inhumé dans le cimetière de cette
paroisse le corps d'Erville Saucier, fils de
de mariage, tué accidentellement
le vingt-deux novembre, à l'âge de
vingt-huit ans. Était présent
Albert Reil et George Bonnelle
N. Willis Curé

No. 22

William Pétant & Mary Ann Holton

The twenty third day of November one thousand
nine hundred and eight, the banns of mar-
riage having been twice published at the
prone of the parochial mass, and the
dispensation of the third bann of marriage
having been granted by us, in virtue of
special faculties received from His
Lordship, Mgr. M. J. Corrigan, Bishop of
Pembroke, between William Pétant and

Mackay

NAME: PETRAND, William **PARISH:** Temiscamingue **ENTERED SERVICE:** ca.1871 of ca.1875 **DATES:**

Appointments & Service

Outfit Year*: Position: Post: District: HBCA Reference:

**An Outfit year ran from 1 June to 31 May*

ca.1871-1875	possibly working for HBC (not in books but number of years of service indicate date of entry as 1871)			
1875-185	Mail Courier	(Temagamingue)	Temiscamingue	B.134/g/40-59
1885-1892	labourer etc.	Temagamingue	Temiscamingue	B.134g/60-66; D.38/39,fo.4d-5, 8d-9,10d-11,12d-13.



Filename: Petrand, William (fl.ca.1871 or ca.1875); CO 2002 September

Page 1 } Province of *Quebec* Joseph Polson Commissioner
 District No. *12 North Pontiac* Sub-District *11* Temiscamingue East
 Schedule No. 1—Nominal Return of the Living. Division *101* } Page 1
 Census of 1871. } Census of 1871.

Numbered in the order of visitation.						Names	Sex	Age	Born within last twelve months	Country or Province of Birth	Religion	Origin	Profession, Occupation or Trade	Married or widowed	Married within last twelve months	Instruction			Infirmitie			Dates of Operations and Remarks
Vouch.	Shanties	Dwell- ing houses in con- struction.	Dwell- ing houses un- habited.	Dwell- ing houses inhab- ited.	Pa- uises											Going to school.	Over 20 unable to read.	Over 20 unable to write.	Deaf and Dumb	Blind.	Un- sound mind.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
				1	1	<i>McDude Angus</i>	<i>M.</i>	<i>49</i>	-	<i>2</i>	<i>Catholic</i>	<i>Indians</i>	<i>farmer & hunter</i>	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Elizabeth</i>	<i>F.</i>	<i>47</i>	-	"	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>William</i>	<i>M.</i>	<i>22</i>	-	"	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Mary Ann</i>	<i>F.</i>	<i>20</i>	-	<i>Reported land</i>	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Ann</i>	<i>F.</i>	<i>15</i>	-	<i>2</i>	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Elizabeth</i>	<i>F.</i>	<i>13</i>	-	"	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Janina</i>	<i>F.</i>	<i>11</i>	-	"	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>August</i>	<i>M.</i>	<i>8</i>	-	"	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Thomas</i>	<i>M.</i>	<i>4</i>	-	<i>Reported land</i>	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Louise</i>	<i>F.</i>	<i>1</i>	-	"	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Polson William</i>	<i>M.</i>	<i>87</i>	-	<i>Reported land</i>	<i>English church</i>	<i>Native</i>	<i>farmer</i>	<i>M.</i>	-	-	1	1	-	-	-	
						<i>Flora</i>	<i>F.</i>	<i>10</i>	-	"	<i>Catholic</i>	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>William Polson</i>	<i>M.</i>	<i>20</i>	-	<i>2</i>	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Mary Polson</i>	<i>F.</i>	<i>18</i>	-	"	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Polson Thomas</i>	<i>M.</i>	<i>35</i>	-	<i>Reported land</i>	<i>Catholic</i>	<i>Indians</i>	<i>hunter</i>	<i>M.</i>	-	-	1	1	-	-	-	
						<i>Mary</i>	<i>F.</i>	<i>32</i>	-	<i>2</i>	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Mary</i>	<i>F.</i>	<i>10</i>	-	"	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>William</i>	<i>M.</i>	<i>7</i>	-	"	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	<i>G.M. Polson Census 1871</i>
						<i>Joseph</i>	<i>M.</i>	<i>42</i>	-	<i>None</i>	"	"	"	<i>M.</i>	-	-	-	-	-	-	-	
						<i>Polson John</i>	<i>M.</i>	<i>30</i>	-	<i>Reported land</i>	<i>Catholic</i>	<i>Indians</i>	<i>hunter</i>	<i>M.</i>	-	-	1	1	-	-	-	
														<i>8</i>	<i>None</i>		3	4		1		

Numbered in the order of visitation.						Names	Sex	Age	Born within last twelve months.	Country or Province of Birth.	Religion.	Origin.	Profession, Occupation or Trade.	Married or widowed.	Married within last twelve months.	Instruction.			Education.			Date of Operation and Remarks.
Yards.	Shed.	Drill- ing house in use.	Drill- ing house capable of being used.	Drill- ing house capable of being used.	Fac- tion.											Can read.	Can write.	Over 20 years of age.	Can read.	Can write.	Can read.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
						<i>Blow James</i>	<i>M</i>	<i>27</i>		<i>L</i>	<i>Catholic</i>	<i>Indians</i>		<i>M</i>			<i>3</i>	<i>4</i>				
						<i>Blow Gloria</i>	<i>F</i>	<i>10</i>		<i>L</i>	"	"										
						<i>Blow Thomas</i>	<i>M</i>	<i>7</i>		"	"	"										
						<i>Blow James</i>	<i>M</i>	<i>5</i>		"	"	"										
						<i>Blow John</i>	<i>M</i>	<i>22</i>		<i>North Pontiac</i>	"	"	<i>carpenter</i>									
					<i>3</i>	<i>Blow Simpson</i>	<i>M</i>	<i>28</i>		<i>L</i>	<i>Catholic</i>	<i>Indians</i>	<i>hunter</i>	<i>M</i>								
						<i>Blow Mary</i>	<i>F</i>	<i>24</i>		"	"	"		<i>M</i>								
						<i>Blow Alice</i>	<i>M</i>	<i>6</i>		"	"	"										
						<i>Blow John</i>	<i>M</i>	<i>4</i>		"	"	"										
						<i>Blow Pedro</i>	<i>M</i>	<i>1</i>		"	"	"										
						<i>Blow Beaman</i>	<i>M</i>	<i>35</i>		<i>Q</i>	<i>Catholic</i>	"	<i>carpenter</i>	<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Blow Mary</i>	<i>F</i>	<i>45</i>		<i>North Pontiac</i>	"	"		<i>M</i>		<i>6</i>	<i>1</i>					
						<i>Blow William</i>	<i>M</i>	<i>13</i>		<i>Q</i>	"	"										
						<i>Blow Mary</i>	<i>F</i>	<i>14</i>		<i>Q</i>	"	"										
						<i>Blow Teakube</i>	<i>M</i>	<i>50</i>		<i>L</i>	<i>Catholic</i>	"	<i>hunter</i>	<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					<i>Wanawicany-Indians</i>
						<i>Blow Marguerite</i>	<i>F</i>	<i>43</i>		"	"	"		<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Blow Marie</i>	<i>F</i>	<i>14</i>		"	"	"										
						<i>Blow Marguerite</i>	<i>F</i>	<i>11</i>		"	"	"										
						<i>Blow Eliza</i>	<i>M</i>	<i>9</i>		"	"	"										
						<i>Blow Francois</i>	<i>M</i>	<i>8</i>		"	"	"										

Numbered in the order of visitation.						Names	Sex	Age	Born within last twelve months.	Country or Province of Birth.	Religion.	Origin.	Profession, Occupation or Trade.	Married or widowed.	Married within last twelve months.	Instruction.			Education.			Date of Operation and Remarks.
Yards.	Shed.	Drill- ing house in use.	Drill- ing house capable of being used.	Drill- ing house capable of being used.	Fac- tion.											Can read.	Can write.	Over 20 years of age.	Can read.	Can write.	Can read.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
						<i>Wabanater</i>	<i>M</i>	<i>6</i>		<i>L</i>	<i>Catholic</i>	<i>Indians</i>										
						<i>Wabanater</i>	<i>M</i>	<i>2</i>		"	"	"										
					<i>8</i>	<i>Kotate</i>	<i>M</i>	<i>55</i>		"	"	"	<i>hunter</i>	<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Mami</i>	<i>F</i>	<i>8</i>		"	"	"										
						<i>Schille</i>	<i>M</i>	<i>6</i>		"	"	"										
						<i>Mary</i>	<i>F</i>	<i>4</i>		"	"	"										
						<i>Joseph</i>	<i>M</i>	<i>3</i>		"	"	"										
						<i>Jane</i>	<i>M</i>	<i>25</i>		"	"	"	<i>hunter</i>	<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Bateris</i>	<i>F</i>	<i>20</i>		"	"	"		<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Pelouchard</i>	<i>F</i>	<i>46</i>		"	"	"		<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Pecanie</i>	<i>M</i>	<i>21</i>		"	"	"	<i>hunter</i>			<i>1</i>	<i>1</i>					
					<i>2</i>	<i>Djivini</i>	<i>M</i>	<i>42</i>		"	"	"	<i>hunter</i>	<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Argemide</i>	<i>F</i>	<i>43</i>		"	"	"		<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Techer</i>	<i>M</i>	<i>25</i>		"	"	"	<i>hunter</i>			<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Tatane</i>	<i>M</i>	<i>22</i>		"	"	"				<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Mami</i>	<i>F</i>	<i>15</i>		"	"	"										
						<i>Pere</i>	<i>M</i>	<i>7</i>		"	"	"										
						<i>Ogane</i>	<i>M</i>	<i>30</i>		"	"	"	<i>hunter</i>	<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Bateris</i>	<i>F</i>	<i>28</i>		"	"	"		<i>M</i>		<i>1</i>	<i>1</i>					
						<i>Katane</i>	<i>M</i>	<i>8</i>		"	"	"										

PAGE 22

NOMENCLATURE IN THE ORDER OF VARIATION						NAMES	SEX	AGE	Date of Birth	Country or Province of Birth	RELIGION	COLOUR	Profession, Occupation or Trade	Married or Single	EDUCATION					Date of Immigration and Duration
Years	Months	Days	Hours	Minutes	Seconds										Years	Months	Days	Hours	Minutes	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
						Abac Francis	M	41		2	Catholic	W.P. Bond								
						Karroll	F	3												
						94 French John	M	36		0		Irish	Farmer							
						Karroll	F	39				W. Eng								
						Francis	M	5												
						Richard	M	6												
						Karroll	F	2												
						Karroll	F	72	Wm	0										
						95 Gypson Ignas	M	46		2		W. Eng								
						Jane	F	44												
						96 Mc Kac John	M	43		0	C. Pres	Teacher	Iron Worker						12	
						Kenneth	F	31		2	W. Eng	English								
						Edith	F	15		0	C. Pres	Canadian								
						Edw. W. W. W.	M	13												
						97 Stewart William	M	20		2	Catholic	Teacher	Agent						17	
						S. P. Mac	M	32				Irish	Labourer							
						Emma	F	24												
						98 Gillis William	M	35			Irish	Irish	Labourer							
						Jane	F	34												
						99 Jones David	M	42			Irish	Irish	Labourer							
						Bridget	F	47			Irish	Irish								
						Karroll	F	18												
						John	M	16												
						Jane	F	13												
						100 Gentry George	M	28				Irish	Black							

PAGE 23

NOMENCLATURE IN THE ORDER OF VARIATION						NAMES	SEX	AGE	Date of Birth	Country or Province of Birth	RELIGION	COLOUR	Profession, Occupation or Trade	Married or Single	EDUCATION					Date of Immigration and Duration
Years	Months	Days	Hours	Minutes	Seconds										Years	Months	Days	Hours	Minutes	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
						101 Caroline Jane	F	35		2	Catholic	Irish	Agent							
						102 Lynch Patrick	M	35		0			Labourer							
						Elizabeth	F	35												
						103 J. J. J. J.	M	34		2		Irish	Labourer							
						J. J. J.	M	60				W. Eng	Teacher							
						Benjamin	M	57												
						Edw. W. W.	F	30												
						Jane	F	24												
						104 Roger David	M	31		0										
						Margaret	F	28												
						John	M	7												
						105 Thos. J. J.	M	25		2			Labourer							
						Alvina	F	35												
						106 O. L. J. J.	M	45			Irish	Irish	Labourer							
						Margaret	F	43												
						Robert	M	47												
						Bridget	F	44												
						107 H. J. J. J.	M	30		0		W. Eng	Teacher						16	
						Thomas John	M	34												
						Margaret	F	37												
						Margaret	F	13												
						Margaret	F	10												
						Catholic	F	8												

This form if placed in an envelope, marked "Dominion Statistics—Free, penalty for improper use 5300," and properly addressed will pass through the mail "FREE!"

553

PROVINCE OF ONTARIO—CERTIFICATE OF REGISTRATION OF DEATH

031366

1. PLACE OF DEATH { County or District of Renfrew Township of Maria
 If in City, Town or Village Bissett Creek Street _____ House No. _____
(Name) (If death occurred in a hospital or institution, give the name instead of street and number)

2. LENGTH OF STAY (in years, months and days)
 (a) In City, Town or Township where death occurred 59 years (b) In Province Ontario (c) In Canada (if immigrant) _____

3. NAME OF DECEASED McIsaac (Family name) Mary (Given name or names)
 RESIDENCE No. _____ Street _____ City, Town, Village or Township Bissett Creek Province Ontario
(Residence means usual place of abode. Post Office Address for residents in rural parts not sufficient)

THIS FORM MUST BE FILED FORTHWITH WITH THE DIVISION REGISTRAR OF THE DIVISION IN WHICH THE DEATH OCCURRED BEFORE A BURIAL PERMIT CAN BE ISSUED
 THIS IS A PERMANENT RECORD
 WRITE PLAINLY WITH UNFADING INK
 Every item of information should be carefully supplied. (See reverse side for instructions.)

4. Sex Female 5. Nationality (Citizenship) French Canadian 6. Racial Origin French 7. Single, Married, Widowed or Divorced (write the word) Widowed

8. BIRTHPLACE Fort William Quebec (Province or Country)

9. DATE OF BIRTH July First 1853 (Month) (Day) (Year)

10. AGE in 87 Years 24 Months 8 Days If less than one day old _____ hrs. or _____ min.

11. Trade, profession or kind of work as spinner, teamster, office clerk, etc. House Wife

12. Kind of industry or business, as cotton-mill, lumbering, bank, etc. _____

13. Date deceased last worked at this occupation _____ 14. Total yrs. spent in this occupation _____

15. If married give name of wife or husband of deceased _____

FATHER: 16. NAME William Patrant 17. BIRTHPLACE France (Province or Country)

MOTHER: 18. MAIDEN NAME unknown 19. BIRTHPLACE unknown (Province or Country)

20. Person giving information sign here Blanche McIsaac
 Address Bissett Creek Ont
 Relationship to deceased Daughter

21. Place of Burial, Cremation or Removal Stone left out
 Date of burial or removal November 11th 1940

22. UNDERTAKER Alex McDonald Mathawa Ont (Name and address)

MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

23. DATE OF DEATH November 9th 1940
(Month) (Day) (Year)

24. I HEREBY CERTIFY that I attended deceased from: August 1940 to November 1940
 and last saw him alive on November 6th 1940

CAUSE OF DEATH

I
 Immediate cause (a) Taxemia
 Give disease, injury or complication which caused death, not the mode of dying, such as heart failure, asphyxia, ashenia, etc.

due to (b) Obstructive jaundice
 due to (c) Cholelithiasis

II
 Other morbid conditions (if important) contributing to death but not causally related to immediate cause. Senility

25. If a woman, was the death associated with pregnancy? No

26. Was there a surgical operation? No Date of operation _____ 19____
 State findings _____ Was there an autopsy? No

27. If death was due to external causes (violence) fill in also the following:—
 Accident, suicide or homicide? _____ Date of injury _____ 19____
(State which)
 Manner of injury _____
(How sustained)
 Nature of injury _____
 Specify whether injury occurred in industry, in home, or in public place _____

Signed by Amer H. Moore M.D.
 Address Mathawa Date November 9th 1940

28. Division Registrar's Record Number Received from

29. Filed _____ 19____ D. Boudreau (Division Registrar)
MC

1873
A
1893

SHEENBOROUGH
PAROISSE
ST PAUL
- E-MITE

REGISTRES
DE TOGRAPHIES
LA
PARISSE

REDUCTION
18
LUMIERE
1/2

35

The godfather was William August, and the godmother, Ellen McEwen, who, as well as the father, did not sign.
Michael Shallen

B. 12
Rene
Shubite

On the fifth of June, one thousand eight hundred and seventy five, we the undersigned parish priest of St. Piegats of them, baptized Paul Shubite born the eight of March last, of the lawful marriage of Paul Shubite des fractions and Susan Anderson, the godfather was John's Leonard, and the godmother and Charlet Vicaut, who, as well as the father, did not sign.
Michael Shallen

B. 13

Mary Ellen
Talent
Mallory

On the fourth of July, one thousand eight hundred and seventy five, we, the undersigned parish priest of St. Piegats of them, baptized Mary Ellen, born the thirtieth of June last of the lawful marriage of Thomas Talent, farmer of the Township of them, and Mary Jennings. The godfather was Edward McParton, and the godmother, Ann McEwen, who, as well as the father, did not sign.
M. Shallen

B. 4

Mathew
Deers

On the fourteenth of July, one thousand eight hundred and seventy five, we, the undersigned parish priest of St. Piegats of them, entered the body of Mathew Deers, farmer in Great Falls, in the Cemetery of the said parish Church, who died the day before yesterday. Then

Julie Theriault
36

present Michael Doyle and John Deers, his brother, who did not sign. Michael Shallen

B. 14

Michael
William
Lambert

On the twenty fifth of July, one thousand eight hundred and seventy five, we, the undersigned parish priest of St. Piegats of them, baptized Michael William, born the eleventh of June last of the lawful marriage of John Joseph Lamb, resident of Township of Grand C. Cat. annexed to the said parish, and Harriet Jessie Shields. The godfather was Bernard John Mulligan, Captain of the Boat, which was taken from the Des fractions to the Public Captain, and the godmother, Ellen Agnes McEwen, who, as well as the father, did not sign.
Bernard John Mulligan Capt
Ellen McEwen. Michael Shallen

B. 15

Luiza
Ann
Lambert

On the twenty fifth of July, one thousand eight hundred and seventy five, we, the undersigned parish priest of St. Piegats of them, baptized Luiza Ann, born the twenty fourth last of the lawful marriage of Joseph Lassar, farmer of the Township of Grand C. Cat. annexed to the said parish, and Mary Tongue. The godfather was Joseph Parok, and the godmother Josephine Lavant who, as well as the father, did not sign.
Michael Shallen

B. 16

Thomas
McEwen

On the twenty seventh of July, one thousand eight hundred and seventy five, we the undersigned parish priest of St. Piegats of them, baptized Thomas born the nineteenth last of the lawful marriage of John McEwen des fractions and Mary Beckett. The godfather

1873
A
1893

SHEENBOROUGH
PAROISSE
ST PAUL
+ ENNITE

REGISTRES
PHOTOGRAPHES
LA
PAROISSE

REDUCTION
1/8
LUMIERE
1/2

37

was Michael Kruger, Townships, keep them
and Sarah Schiem was the godmother
which were as the father did not sign
Michael Kruger

B. 17

Mary
Wheat

On the twenty eighth of July, one thousand
eight hundred and seventy five, in the
undersigned parish of St. Bridget's
of Sheen, baptised Mary Wheat, born
the twentieth of May last, of the lawful
marriage of John Moor, farmer of the
Township of Ralph, and Mary Morrow
the father was Charles Moor, farmer
in the said Township of Ralph annexed
to said parish of St. Bridget's Church of
Sheen, and the godmother, Elizabeth
Morrow, who, as well as the father,
did not sign - Michael Schaller P.S.

M. 7th

James
Shia
&
Mary
Payne

On the twenty eighth of July, one
thousand eight hundred and seventy five
- when as a dispensation of one of the
Banns of marriage being granted
directly by His Excellency, M. Desjardins
Duchamel Bp of Ottawa; and the other
two Banns being granted by us in
virtue of a power accorded to us,
by His Excellency, to James Shia,
son of age, of Jeremiah Shia,
Groomer of the Township of Trinity P.
Annexed to the parish of St.
Bridget's of Sheen P. Que., and
Mary McCarty on the one part, and to
Mary Payne, daughter of age of
James Payne, farmer of the
Albionville Island of the parish of
St. Alphonsus, and Jane Mathewson

Folio fourteenth
38

On the other part: no impediment having
been found, the undersigned Parish Priest of St. Bridget's of
Sheen, having learned their mutual consent to
marriage, gave them the Sacramental Blessing
on the day and date above mentioned in the
presence of Thomas Carroll, Hugh Scrimmy
and Mary Carroll, who did sign
Witnesses
Thomas Carroll Michael Schaller P.S.
Hugh Scrimmy
Mary Carroll

B. 18

John
Connolly

On the fifth of September, one thousand
eight hundred and seventy five, in the
undersigned parish of St. Bridget's
of Sheen, baptised John Connolly, born the twenty
third ult. of the lawful marriage of John
Connolly, farmer in Grantville in the Township
of the said parish of Sheen, and Margaret
Duffin - the father was Michael Doyle
farmer of the aforesaid Township of Sheen
and parish, and the godmother, Margaret
Shattery, who as well as the father did not
sign - Michael Schaller P.S.

B. 19

Eugene
Lafour

On the twelfth of September, one thousand
eight hundred and seventy five, in the
undersigned parish of St. Bridget's
of Sheen, baptised Eugene, born the
twelfth ult. of the lawful marriage
of Edward Lafour, farmer of the Township
of Chisholm, in the said parish, and Bridget
McNamara - the father was James
McCool, farmer, and the godmother, Maria
Perron, who as well as the father, did
not sign - Michael Schaller P.S.

1873
A
1893

SHEENBOROUGH
PAROISSE
ST PAUL
HERMITTE

REGISTRES
DE TOGRAPHIES
LA
PAROISSE

REDUCTION
18
LUMIERE
4/2

127

On the eighth of June, one thousand
eight hundred and twenty seven, the
undersigned Parish Priest, baptised in
the nineteenth of October, one thousand
eight hundred and twenty eight of the
lawful marriage of John McLeaac, Despatch
R. Am., and Mary Pat. The Godfather was
Joseph Stevens, and the Godmother was
Mullen who as well as the father did not
sign
M. Shallen, P.P.

On the eighth of June, one thousand
eight hundred and twenty seven, the
undersigned Parish Priest of St. Bridget,
baptised in the nineteenth of October,
of Joseph Stevens, Despatch R. Am., and
Margaret Lelore. The Godfather
was Benjamin McHenry, in the neigh-
bourhood of Despatch R. Am., and
the Godmother was Annie McDeville,
who as well as the father did not sign
M. Shallen, P.P.

On the eighth of June, one thousand
eight hundred and twenty seven, the
undersigned Parish Priest, baptised in
the second of November, one thousand
eight hundred twenty eight of the
lawful marriage of Benjamin McHenry
Resident in the neighbourhood of Despatch
and Elizabeth Arkeson. The Godfather
was Henry Galton, Resident of the
Township of Wolfe, Ont., and the Godmother
was Jane Arkeson who as well as the
father did not sign
M. Shallen, P.P.

July fifth ninth
128

On the eighth of June, one thousand eight
hundred and twenty seven, the undersigned
Parish Priest, baptised in the nineteenth of
October last of the lawful marriage
of John Murray, with Agnes on R.R. in
the Township of Wolfe, Ont., and Maria Pratt. The
Godfather was Joseph St. Louis and the
Godmother was Maria Pratt who as well as the
father did not sign
M. Shallen, P.P.

On the eighth of June, one thousand
eight hundred and twenty seven, the
undersigned Parish Priest, baptised in
the third of April last of the lawful
marriage of John Pratt, on R.R., Wolfe
Township, and Maria Pratt. The Godfather
was Catharine Murray, and the Godmother
was Jane Pratt who as well as the
father did not sign
M. Shallen, P.P.

On the eighth of June, one thousand
eight hundred and twenty seven, the
undersigned Parish Priest of St. Paul,
baptised in the second of November,
of the Township of Wolfe, Ont., and
Solomon Lozay. The Godfather
was John Murray a Farmer on R.R.
Wolfe, Ont., and the Godmother was
Maria Pratt who as well as the father
did not sign
M. Shallen, P.P.

MARRIAGES, IN THE YEAR

No.	Date of Marriage	Names of Contracting Parties	Of Age, or Minor, Widower or Widow.	Names of Parents
N ^o 6.	7. Août	José Benjamin Marianne	fil. mineur mineure	De Benjamin Leduc De Pierre Dussault
N ^o 7.	29 juin	John Mathias Mary	mineur mineure	De J. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 8.	24 juin	Joséphine Sophie	fil. mineur fil. mineur	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 9.	24 juin	Elizabeth Louis Sogobasika	fil. mineur veuf	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 10.	17 juillet	Mari	veuf	De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 11.	Do	John Sutherland Jenny	fil. mineur fil. mineur	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 12.	Do	Jamés Sophie	fil. mineur fil. mineur	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 13.	Do	Patric Marguerite	fil. mineur fil. mineur	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 14.	Do	Jacob Madeline	fil. mineur fil. mineur	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 15.	Do	Péru Marguerite	fil. mineur fil. mineur	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 16.	16 juillet	Joséphine Chénier et Louis Ksenitca	mineure mineur	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 17.	17 juillet	Yvonne et Mari Louis Nidodjim	mineure mineur	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias
N ^o 18.	17 juillet	Grace et Mari Ceiriakus	mineure mineur	De J. Mathias et P. Mathias De J. Mathias et P. Mathias

53. Indian Registers of Marriages, Births, Deaths, 1843-1915, Albany-Temagami-Temiscamingue area.

OF OUR LORD, 1871

nts,	or, Deceased Spouse.	Residence.	Witnesses.	Signature of Priest.
Leclair	et Jean	Point William	Jos. Lemaire & Joseph Lemaire	M. Poitras s.m.
Dawson	et Katherine			
et	et Sophie	Comiskenoy	Angus Mc Carthy & Joseph	J. m. Mittle s.m.
et	et Jimmy Nelson	Comiskenoy		J. m. Mittle s.m.
et	et	Whitby	John Georges et Doug	J. m. Mittle s.m.
et	et	Whitby	et autres Sauvages	J. m. Mittle s.m.
et	et	Whitby	John Georges et Doug	J. m. Mittle s.m.
et	et	Whitby	et autres Sauvages	J. m. Mittle s.m.
et	et	Seven	Mitah et les autres	J. m. Mittle s.m.
et	et	Seven	Sauvages d'Albany	J. m. Mittle s.m.
et	et	Seven	Jacob et Mitah et	J. m. Mittle s.m.
et	et	Seven	autres Sauvages d'Albany	J. m. Mittle s.m.
et	et	Seven	Jacob et Mitah	J. m. Mittle s.m.
et	et	Albany	et autres Sauvages	J. m. Mittle s.m.
et	et	Albany	Jacob et Mitah	J. m. Mittle s.m.
et	et	Albany	Jacob et Mitah et	J. m. Mittle s.m.
et	et	Albany	autres Sauvages d'Albany	J. m. Mittle s.m.
et	et	Albany	Jacob et Mitah	J. m. Mittle s.m.
et	et	Albany	et autres Sauvages	J. m. Mittle s.m.
et	et	Wemontaching	Ejan Kassaichete	
et	et	Wemontaching	et Kristoh	J. G. Guignon s.m.
et	et	Ukikindate	et Kristoh	
et	et	Wemontaching	et autres Sauvages	J. G. Guignon s.m.
et	et	Wemontaching	et autres Sauvages	J. G. Guignon s.m.

53. Indian Registers of Marriages, Births, Deaths, 1843-1915, Albany-Temagami-Temiscamingue area.

1910
A
1925

MATTAWA
ONT

REGISTRES
TOGRAPHIES
LA
PARISSE

EDUCTION
IS
LUMIERE
4 1/2

407

S. 17
Thibault
Anonymous

This 4th of April 1918, on the undesignated place
in the count an infant, daughter of Alex.
Thibault and Frances Harny, in presence of
Dr. Monmouth and Alex. Thibault.

S. 18
Simpson
Anonymous

B. 26
Bucksh
Sara Pl.

B. 27
Jocher
Mary Ma

M. 5
Rosa Ann

Word, Samuel P. and Monogram
Mary Morgan Rose Depin
J. N. Duquette P.P.

408

This 15th of April 1918, on the undesignated
received the profession of faith of Wesley
Torley, of Borden Creek Ont. in presence
of William Mc Isaac and Virginia Ferris
Wesley Torley
William Mc Isaac, Virginia Ferris
J. N. Duquette P.P.

24
of today

This 15th of April 1918, on the undesignated
baptized conditionally Wesley son of
Lamuel Torley and Mary Durand
born the 16th of May 1888.

4
Wesley Torley
Mc Isaac

This 16th day of April 1918, on the undesignated
after the publication of three farms, an
impediment being discovered, received the
mutual consent to marriage of Wesley
Torley son of age of Lamuel Torley
and Mary Durand of Borden's Creek on
the one part, and Annie Mc Isaac
daughter of age of the late John Mc Isaac
and Mary Pihon of Borden's Creek on the
other part, and gave the bride the nuptial
blessing in presence of John Mc Isaac
and Virginia Ferris
Wesley Torley Annie Mc Isaac
John Mc Isaac Virginia Ferris
J. N. Duquette P.P.

M. 5
Desrosiers
and Mc Campbell
Mc Isaac

This 18th day of April 1918, on the undesignated
signed after the publication of three
farms being granted by R. R. Bisley P.P.
Rosa of Pembroke, no impediment being
discovered, received the consent to marriage of
Albert Desrosiers son of age of Joseph Desrosiers and Annie C. Pihon
on the one part and Annie Mc Campbell born of Alex. C. Ferris
and gave the bride the nuptial blessing in presence of
Bernard Fink Annette Duchesne
Albert Desrosiers Annie Mc Campbell
J. N. Duquette P.P.

In Memory Of

Private

ALEXANDER HENRY GEORGE MCISAAC

Service Number: 787644

3rd Bn., Canadian Infantry who died on 08 August 1918 Age 24

Son of Mr. and Mrs. John McIsaac, of Bissett Creek, Ontario.

GONE BUT NOT FORGOTTEN

Remembered with Honour

TORONTO CEMETERY, DEMUIN

B. 14.



|||||
COMMONWEALTH
WAR GRAVES
|||||

COMMEMORATED IN PERPETUITY BY THE COMMONWEALTH
WAR GRAVES COMMISSION

MARRIAGES, IN THE YEAR

No.	Date of Marriage.	Names of Contracting Parties.	Of Age, or Minor, Widower or Widow.	Names of Parents.
1	20 Aug	William Petrus Margaret McLean	22 4	Beatrix Petrus William McLean
2	11 Aug	Pierre Kiteki Suisan	minor of age	daughter of Cyrille P... son of Joseph Sabotich
3	18 Aug	Joseph Eschigonal Elizabeth Connolly	of age minor	daughter of William Connolly
4	15 July	Charles Mary	of age of age	son of deceased James daughter of deceased of John
5	13 July	Element Sic Anna	of age of age	son of deceased Auguste daughter of Joseph Coquet
6	16 June	Andrew Poulton Mary	of age minor	son of old Kerman daughter of deceased Kerman
7	19 August	Pierre Therese	minor minor	son of Francis Kiteki daughter of deceased John
8	11 August	Basin Kiteki Sabot	of age widow	son of Andrew Kiteki of Peter Kerman
	11 August	John Gray Bea	widow widow	of Basin of Joseph's Kiteki
	5 June	Louis et Simon	and de flamyan	Marie Antoinette Lucerne
	22 June	Pransce et Nevean	and de flamyan	Katherine Getanis mior n'yabete
	17 Oct	Robert Astoria et Mary	flamyan veuve	de Emma Astoria d'Anona
	20 July	John England et Ann Smith	and de and de	Katherine Kiteki James Hunter

53. Indian Registers of Marriages, Births, Deaths, 1843-1915, Albany-Temagami-Temiscamingue area.

⁷⁴
 B. 210
 217
 Jerny et
 Thomas
 Paulson.

Au Poste d'Abitibi le dix huit Juillet, mil huit
 cent trente sept. Le Prêtre soussigné ai baptisé
 Jenny âgée de cinq ans et neuf mois, et Thomas âgé
 d'un an et un mois et demi, tous deux Enfants de
 William Paulson Commis de l'Honorable Comp^{te} de
 audit Poste, et de Otenimakwe, (ou Ovega).
 Parain pour le garçon etc Harrain pour la fille
 Joseph George Omango et sa femme Sophie Kwatjin
 qui n'ont pu signer. M^{rs} Thomas Fraser et sa
 Dame Bourgeois du dit Poste ont signé comme
 Temoins ainsi que le Père.

J. B. Fraser
 William Paulson

Solara Fraser. Ch^{ce} De Bellefeuille p^{re}

B. 218
 Monig.
 de
 Hurki.

Au Poste d'Abitibi, le dix huit Juillet, mil huit
 cent trente sept, le Prêtre soussigné ai baptisé
 Monique âgée d'environ six ans et demi, fille de
 Hurki, et de défunte ia Kutch. Parain Solara
 Kwatjin qui n'a pu signer.

Ch^{ce} De Bellefeuille p^{re}

B. 219
 Mathias
 de
 Kitchichabik

Le dix huit Juillet mil huit cent trente sept au Poste
 d'Abitibi, le Prêtre soussigné ai baptisé Mathias
 âgé de deux ans, fils de Kitchichabik et de Titi.
 Parain Joseph George Omango qui n'a pu signer.

Ch^{ce} De Bellefeuille p^{re}

B. 220
 Thomas
 de
 Rossiman

Au Poste d'Abitibi, le dix huit Juillet, mil huit
 cent trente sept, le Prêtre soussigné ai baptisé
 Thomas âgé de deux ans fils de Rossiman et de
 S. K. Wehemush. Parain Joseph George Omango
 qui n'a pu signer.

Ch^{ce} De Bellefeuille p^{re}

B. 221
 Alexandre
 de
 Nabewishi.

Au Poste d'Abitibi, le dix huit Juillet mil huit
 cent trente sept, le Prêtre soussigné ai baptisé Alex-
 andre âgé d'un mois fils de Nabewishi et de
 Mijitjis. Parain Joseph George Omango qui n'a
 pu signer.

Ch^{ce} De Bellefeuille p^{re}

B. 222
 John de
 Wapkezo

Au Poste d'Abitibi, le dix huit Juillet, mil huit cent
 trente sept, le Prêtre soussigné ai baptisé John
 âgé de sept mois, fils de Wapkezo et de M. Kesh.
 Parain Joseph George Omango qui n'a
 pu signer.

Ch^{ce} De Bellefeuille p^{re}

NAME: POLSON, WILLIAM (Jr.)
(Paulson)

PARISH: Eastmain

ENTERED SERVICE: 1807

DATES: b. ca.1786

Appointments & Service

Outfit Year*:	Position:	Post:	District:	HBCA Reference:
<i>*An Outfit year ran from 1 June to 31 May</i>				
ca.1807		Eastmain		Search File "Polson, William"
1821-1827	Interpreter	Abitibi (winter)	Abitibi	B.135/g/1-8
1827-1831	Interpreter	Moose	Moose	B.135/g/9-13
1831-1841	Interpreter	Abitibi	Moose	B.135/g/14-24
1841-1852	Postmaster	Abitibi	Moose	B.135/k/1 pp. 206, 232, 253, 280, 298, 309, 321
1854-1857	Postmaster	Temiscamingue	Temiscamingue	B.135/k/1 p. 349; B.135/g/38, 40
1857	Retired to Canada			B.135/g/40

Search File: "Polson, William"



B. 57. ai baptisé Joseph âgé de 10 mois fils de Ochkinawé
Joseph de et de Nonjese. Parain François Kapakinagitch
Ochkinawé: qui n'a su signer. Ch. D. Bellefeuille p^{tre}

B. 58. à Abitibi, le 19 juillet 1838, je Prêtre soussigné
Catherine ai baptisé Catherine âgée de 6 mois, fille de
Omitchikwâb Omitchikwâb et de Okanèchi. Maraim Potey
Flora Polson qui n'a su signer. Ch. D. Bellefeuille p^{tre}

B. 59. à Abitibi, le 19 juillet mil huit cent trente huit, je
Anna. j. Prêtre soussigné ai baptisé Anna âgée de 2 ans
de et 10 mois fille de Kâjigwané ^{Bisou} et de Wajakwe. Ma-
Kâjigwané raine Potey Flora Polson qui n'a su signer.

B. 60. Ch. D. Bellefeuille p^{tre}
George à Abitibi, le 19 juillet mil huit cent trente huit,
de j. Prêtre soussigné ai baptisé George âgé de 3 ans fils de
Kâjigwané ^{Bisou} et de Kakowwe. Parain François Kapa-
Kinagitch Ch. D. Bellefeuille p^{tre}

B. 61, 62. à Abitibi, le 19 juillet 1838, je Prêtre soussigné
Grace et ai baptisé Grace âgée de 1/2 ans, et Ellen âgée de 2 ans
Ellen de Enfants de Madjisk et de Okkwekatâk. Maraim
Madjisk pour les deux Potey Flora Polson qui n'a su
signer. Ch. D. Bellefeuille p^{tre}

B. 63. à Abitibi, le 23 juillet 1838, je Prêtre soussigné
Flora ai baptisé Flora L'Évêque dite Oténimakwe
L'Évêque âgée d'environ 15 ans. Je lui ai tenu lieu de
Oténimakwe Parain. furent présents à la cérémonie M^{re} et
M^{me} Fraser soussignés.
Flora Fraser - Thos. Fraser

Ch. D. Bellefeuille p^{tre}
M. à Abitibi, Le vingt trois juillet mil huit
William cent trente huit, je soussigné Prêtre ayant pris
Polson le mutuel consentement par paroles de
et présent de William Polson majeur, Pro-
Flora testant, Interprète de l'Honor. Comp. d'Hadson
L'Évêque au dit Poste d'Abitibi, et de Flora L'Évêque
dite Oténimakwe aussi majeure, Catholique
baptisée d'aujourd'hui, tous deux Métifs,
après m'être assuré de leur liberté, après avoir
érigé toutes les conditions et promesses que
demande le saint Siège en pareille cas,
les ayant dispensé de toute publication, et
de l'empêchement *Cultus disparitatis*,
ce en possession vertu des pouvoirs à moi

accordés par une lettre de Monseigneur Joseph Signay Evêque de Québec en date du vingt-cinq Avril mil huit cent trente huit, les ai mariés en présence de Monsieur Thomas Fraser bourgeois du dit poste, de la Dame, de Dominique Patre soussigné ainsi que l'Époux et de Francis Kapakinagitch qui a déclaré ne savoir signer. Les dits Époux ayant eu avant le présent mariage plusieurs Enfants dont cinq vivants, savoir Mary, Betsy Flora, William, Jane et Thomas, je les ai légitimés, autant qu'il en a besoin, par ce présent acte en présence des soussignés.

un mot rayé nul.

William Polson
Flora Fraser - Thos. Fraser

Dom Patre Ch. De Bellefeuille p^{tr}
à Abitibi, le 23 juillet 1838, je Prêtre soussigné ai baptisé André Kitchabish dit Bonaparte âgé d'environ 26 ans, et son Épouse

B. 64, 65. x
André
Kitchabish
et
Flora

Kitchigan Flora Kitchigan âgée d'environ 22 ans. Parain pour
l'Époux François Kapakinagitch, Maraine pour
l'Épouse Betsy Polson, qui n'ont su signer.

Ch. De Bellefeuille p^{tr}

B. 66. x à Abitibi, le 23 juillet 1838, je Prêtre soussigné
James ai baptisé James Gauche dit Kakikkekamik âgé
Gauche d'environ 30 ans célibat, gendre de W. Polson. Parain
dit Kakikkekamik François Kapakinagitch qui n'a su signer.

Ch. De Bellefeuille p^{tr}

B. 67. x à Abitibi, le 23 juillet, mil huit cent trente huit,
Bernard je prêtre soussigné ai baptisé Bernard
Kodjash Kodjash âgé de 22 ans, fils de défunt Niatiname
et de Sikkabanokwe. Parain François Kapakinagitch qui n'a su signer.

Ch. De Bellefeuille p^{tr}

B. 68. x à Abitibi, le 23 juillet 1838, je Prêtre soussigné,
Charlotte ai baptisé Charlotte Kwapsis femme de Totakke
Kwapsis. âgée d'environ 23 ans. Maraine Betsy Polson
qui n'a su signer. Ch. De Bellefeuille p^{tr}

B. 69. x à Abitibi, le 23 juillet 1838, je Prêtre soussigné ai
Marguerite baptisé Marguerite Pipsakazum âgée de 33 ans,
Pipsakazum.

- 24 ans environ 65 ans veuve de Aïnen. Maraim Mary
M^l Briche qui n'a su signer. Ch^l De Bellefeuille p^{tr}
- B. 21 à Temiskaming, le vingt six juin mil huit cent trente huit,
Helene je Prêtre soussigné ai baptisé Helene Wabiginikowé âgée
Wabiginikowé. d'environ 25 ans femme de Etienne Pinesi. Maraim Marie
Wabiginikowé qui n'a su signer. Ch^l De Bellefeuille p^{tr}
- B. 22 à Temiskaming, le vingt six juin mil huit cent trente huit,
Lœc je Prêtre soussigné ai baptisé Lœc Mindanis âgée d'en-
Mindanis viron trente ans femme de Sawanankitch infidèle. Maraim
Mary M^l Briche qui n'a su signer. Ch^l De Bellefeuille p^{tr}
- B. 23 à Temiskaming, le vingt six juin mil huit cent trente huit, je
Marg^l x je Prêtre soussigné ai baptisé Marguerite Kijikowé âgée d'environ
Kijikowé 25 ans. Et dont se parle depuis un an de Nawankijik qui vit avec
ses deux autres sœurs. Maraim Marie Nawankijikowé
qui n'a su signer. Ch^l De Bellefeuille p^{tr}
- B. 24 à Temiskaming, le vingt six juin mil huit cent trente huit,
Anastarie x je Prêtre soussigné ai baptisé Anastarie Odjina Katch
Odjina Katch âgée d'environ vingt trois ans. Maraim Marie Nawankijikowé
Kijikowé qui n'a su signer. Ch^l De Bellefeuille p^{tr}
- B. 25 à Temiskaming, le vingt six juin mil huit cent trente huit,
Kostance je Prêtre soussigné ai baptisé Kostance âgée d'un an
Minowankijik et de Montabanokowé infidèles,
Bisont
- Maraim Mary M^l Briche qui n'a su signer. Ch^l De Bellefeuille p^{tr} 64
- B. 26 à Temiskaming, le vingt six juin mil huit cent trente huit
Gabriel je Prêtre soussigné ai baptisé Gabriel âgé d'un an fils de
Minowankijik et de Obakankijikowé infidèles.
Bisont Maraim Dominique Patre soussigné.
Wom. Je Ké Ch^l De Bellefeuille p^{tr}
- B. 27 à Temiskaming, le vingt six juin mil huit cent trente huit,
Joseph x je Prêtre soussigné ai baptisé Joseph âgé d'environ quatre ans
Minowankijik et de sa Concubine à Nepisping. Paraim François Roy dit
Portelance, qui n'a su signer. Ch^l De Bellefeuille p^{tr}
- B. 28 à Temiskaming, le vingt six juin mil huit cent trente huit,
William x je Prêtre soussigné ai baptisé William Kanwe âgé d'environ
Kanwe vingt six ans mari de Monique Sakahabankowé. Paraim
Angus M^l Briche soussigné. * Angus M^l Briche
Ch^l De Bellefeuille p^{tr}
- B. 29 à Temiskaming, le vingt six juin mil huit cent trente huit, je
Fr. Xavier x je Prêtre soussigné ai baptisé François Xavier Siakusi âgé d'en-
Siakusi viron quatorze ans fils de Wabako et de Okimakanikowé
infidèles. Paraim Angus M^l Briche soussigné.
* Angus M^l Briche Ch^l De Bellefeuille p^{tr}

Le trois aout mil huit cent soixante par nous prêtre M^r Boulligui
 Boulligui a été reçu le mutuel consentement de mariage entre
 Suzanne miakizis fils de François Kouikone et de Marianne
 Kawatapokikwa d'une part et Angelle fille de Peter Neba-
 nekone et de Marianne et leur avons donné la benediction Nuptiale
 en présence de Marianne Mushinakishik et de Jean Pierre
 fils de la Marianne qui n'ont pu signer
 P. Delage
 10.11.48

M 7
 Le trois aout mil huit cent soixante par nous
 prêtre M^r Boulligui a été reçu le mutuel consente-
 ment de mariage entre John Polson fils de
 William Polson et de Flora d'une part et Jenny
 fille de Pierre Libanok et de Rose Louwette et
 leur avons donné la benediction Nuptiale en présence
 de Thomas Polson et de Rose Louwette qui n'ont
 pu signer
 P. Delage
 10.11.48

B. 18
 Le cinq aout mil huit cent soixante par nous prêtre M^r Boulligui
 qui a été donné le baptême privé a James - fils de James
 Stockland et de Ellen Stocken
 P. Delage
 10.11.48

B. 19
 Le cinq aout mil huit cent soixante par nous prêtre M^r Boulligui
 qui a été donné le baptême privé a John - fils de James
 Hunter et de Rose Louwette
 P. Delage
 10.11.48

M. 8
 Le six aout mil huit cent soixante par nous prêtre M^r Boulligui
 Boulligui a été reçu le mutuel consentement de mariage
 entre Peter Nebanekone veuf of Suzanne Mestokhina
 d'une part et Marianne veuve de Mathias parokaty
 de l'autre et leur avons donné la benediction
 Nuptiale en présence de Silvere parokaty
 et de Flora Polson qui n'ont pu signer
 P. Delage
 10.11.48

Bessie G. Lion

53. Indian Registers of Marriages, Births, Deaths, 1843-1915, Albany-Temagami-Temiscamingue area.

BAPTISMS, IN THE YEAR

No.	Date of Baptism	NAME OF BAPTIZED	Date of Birth	Son or Daughter	NAMES OF
41	23 July	Elizabeth Jane	11. Mar	fille de	Edward Dorko
42	30 July	Joseph	17. Juin	filis de	John Brown
43	6 Aout	Michael	17. July	sons of	Edward McP.
44	6 Aout	Henriette	22. July	daughter of	Samuel Gray
45	29 aout	Basin	septembre 1810	filis de	pransu Minimijit
46	5 juillet	James	age de 2 ans	filis de	Johny Lakabenda
47	17 juin	Lindsay Tolson	27. mar	filis de	Johny Olson et
48	18. juin	pananus	au 1 ^{er} oct 1810	filis de	Kuissa et de
49	do	Thomas	au 2 ^o oct 1810	filis naturel	de Marguerite
50	do	Johny	au 1 ^{er} aout	filis	de Antoinas et
51	do	Antoinis	me en garnison	filis de	prien Akats et
52	do	Antoinis	age de 10 ans	filis de	Antosen et de
53	do	Basin	me le 9 oct 1810	filis de	Micou Mc Dougal
54	do	William	au 1 ^{er} 22 juillet 1810	filis de	Louis Mc Dougal
55	do	Jean Baptiste	age de 4 mois	filis de	Jean Baptiste Soren
56	do	Mari	age de 1 an	fille	de Antosen et
57	do	Louisa	me en garnison	fille de	Nashunso dit Berger
58	do	Madelain	age de 1 an	fille de	James et de
59	do	Emma	age de 2 mois	fille	de Antoinis et Jean
60	do	Angelique	age de 3 mois	fille	de Antosen, Antose
61	5 juillet	James William King	age de 3 mois	filis de	John King et de
62	8 aout	Louisa	me le 11 juillet	fille de	Jean Baptiste et
63	19 juillet	John	age de 16 mois	filis de	Jayus et
64	do	Joseph	age de 4 ans	filis de	Jean Minnie et de
65	do	Edward	age	filis de	John et

53. Indian Registers of Marriages, Births, Deaths, 1843-1915, Albany-Temagami-Temiscamingue area.

OF OUR LORD, 1871

PARENTS.	NAMES OF SPONSORS.	Signature of Priest.
et Bridget M. Kelly	Rafis Madore et Mary Galanogan	J. M. Pothas O.M.S.
et Mariane	Jos. Lamer et Suzanne	J. M. Pothas O.M.S.
et Nancy Downey	Edward Cashin et Anna Doyle	J. M. Pothas O.M.S.
et Odilio Bellefeuille	Gabriel Bellefeuille et Antoinette Curran	J. M. Pothas O.M.S.
et de Mani	William O'Rus et Sabat	J. M. Pothas O.M.S.
et de Synch	John Goggin et Mc Dougal	J. M. Pothas O.M.S.
de Jenny	John Nashas et Mary Petri	J. M. Pothas O.M.S.
Jenny	Marianne Marguerite	J. M. Pothas O.M.S.
Kita ikse	Marianne Jany	J. M. Pothas O.M.S.
de Mani	Marianne Melane	J. M. Pothas O.M.S.
Mani	Marianne Mani	J. M. Pothas O.M.S.
Jenny	Marianne Antismadgisekiss	J. M. Pothas O.M.S.
et de Mani	Parain Pasin Kiteks et Cecily	J. M. Pothas O.M.S.
et de gemette	Parain Abicea Mc Dougal	J. M. Pothas O.M.S.
et de gemette	Marianne Flora	J. M. Pothas O.M.S.
de Jenny	Marianne papaskin	J. M. Pothas O.M.S.
et de Anoukise	Marianne Mani	J. M. Pothas O.M.S.
gemette	Marianne iksekotak	J. M. Pothas O.M.S.
Cecily	Marianne Rosa	J. M. Pothas O.M.S.
et de Susanna	Marianne Jansho	J. M. Pothas O.M.S.
Flora et Bride	Parain Alexander King	J. M. Pothas O.M.S.
Patsy Kateita	Parain Abicea Mc Dougal et gemette	J. M. Pothas O.M.S.
Patsy	Parain John Goggin	J. M. Pothas O.M.S.
Mani	Parain John	J. M. Pothas O.M.S.
Marguerite	Parain James	J. M. Pothas O.M.S.

53. Indian Registers of Marriages, Births, Deaths, 1843-1915; Albany-Temagami-Temiscamingue area.

TRANSCRIPT OF REPORT BY T. BOUTHILLIER DATED AUGUST 2, 1849

The Nipissing & Algonquin Indians extend up the River Ottawa to the Boundaries of the Hudson's Bay Territory & spread on both sides of that River to the headwaters of its tributaries. The Tetes de Boule another branch of the Algonquins and Nipissing inhabit the banks of the tributaries of the River St. Maurice and divide the Ottawa from the Saguenay Indians.

The Algonquins have at different times claimed to the proprietors as the descendants of the original possessors of those grounds & as such the indemnified, as other Indian Tribes have been in Upper Canada for such portion of their hunting grounds as have been opened for settlement or laid out into timber locations, views & pretensions in that respect have been negated by former governments & they have only been considered as entitled to limited grants of land for actual settlement.

Their present numbers including the Tetes de Boule who do not appear as yet to have petitioned, but for whom it is considered to provide along with the others at 1000 families from 4 to 5 thousand individuals most of the signers of the Petitions now before government, if not all, are or were residents of the Village of the Lake of the Two Mountains at the Indian Missions under the charge of the Revd. Gentl. of the Seminary of St. Sulpice who it is understood obtained a grant of the Seigniory of that name on condition of their administering to the spiritual as well as temporal wants of the Indians who would resort to that mission. There is yet in that Seigniory a bloc of some 10,000 acres in reserve for them, but they are now it appears desirous of forthwith up the River Ottawa, where some of them have already commenced improvements. They apply (thro His Lordship the Bishop of Bytown) for a tract of land at the head of Lake Temiscaming lying between the Rivers Blanche & Kepaweseta (?) which would contain about 100,000 acres, also for a Township on the Gatineau founded in front to the eastward by that river, & at the north by River Desert, at the South & Westerly by lines to be drawn at sufficient distances to embrace an ordinary sized township of about 60,000 acres.

The 1st mentioned tract being far in advance of all settlements, would interfere with no existing right or privilege. The 2nd could be so laid out as to exclude all squatters improvements of whom there appears to be a certain number in that neighbourhood, some of whom have already remonstrated against their holdings being transferred to the Indians. The tract may also be in part covered by timber licenses, but this, it is conceived should be no reason for withholding it from the Indians as the proprietors of such licenses ought to be permitted to continue their operations, the proceeds in that case being appropriated for the use of the Indians.

These various grants of land, if made according to the wishes of the Indians must of course be sanctioned by legislative enactment, but in the meantime, it is suggested that the tract mentioned be laid & founded in the field to prevent strangers intruding upon them, leaving it discretionary with the government finally to appropriate a part or the whole, whenever possession of more accurate information on the actual number of the individuals or families to be provided for.

The Petitioners also pray for pecuniary aid and it is evident that without some such assistance at least to the extent of supplying them with the requirements of a farm, a grant of land will be of little use to them in their present state of poverty. They will however derive some little revenue from the sale of timber on their tracts.

The Algonquins have also frequently complained that the annuity granted in 1822 to the Mississauga Indians of Alnwick was in part for lands belonging to them the

Algonquins/which the Mississauga had no right to cede without their consent, they accordingly claim participation in that annuity. The Indian Commission of 1843 recommended an investigation of that matter, but the suggestion does not appear to have been attended to.

There is this general observation to make in conclusion that while in Upper Canada the government have scrupulously paid the actual occupants for almost every inch of ground taken from them making ^{fresh} purchases as new Districts were laid out, in Lower Canada they appear to have been totally regardless of all Indian claims.

N^o 286

Further Extracts from the Report of 2^d August 1849
10001

The Mikiching & Algonquin Indians extend up the River Ottawa to the Boundaries of the Hudson Bay Territory & spread on both sides of that River to the head waters of its Tributaries. The Sets de Houle another branch of the Algonquians or Mikiching inhabit the South & West sides of the River St. Lawrence & divide the Ottawa from the Saguenay & St. Lawrence.

The Algonquians have at different times claimed to be the first possessors of the territories (the original possessors) of the Province & as such to be indemnified, as other Indian Tribes have been in Upper Canada for such portions of their hunting grounds as have been opened for settlement or laid out into British locations, but their claims & pretensions in that respect have been rejected by former Governments & they have only been considered as entitled to limited grants of land for actual settlement.

Their present number, including the Sets de Houle does not appear to be large & petitioned, but for them it is advisable to provide along with the Mass. at 1000 families, from 4 to 5 thousand individuals - most of the Signers of the Petitions now before Government, if true, are or were residents of the Villages of the Lake of the Two Mountains, at the Indian Mission under the charge of the Rev^d Genl. of the Vicinity of St. Sulpice, who it is understood obtained a Grant of the Sovereign of that name on condition of their administering to the spiritual as well as temporal wants of the Indians who would resort to that Mission - There is yet in that Language a Block of some 10,000 Acres in Reserve for them, but they are now it appears desirous of settling forthwith on the River Ottawa, where some of them have already commenced improvements -
They

They ask the King the Lordship the Bishop of (St. John) for a
 tract of Land at the head of Lake Temiscamingue lying between
 the Rivers St. Lawrence & St. Jacques which would contain
 about 100,000 acres, also for a Township on the St. Lawrence
 bounded in front & the Eastward by that River, but the North
 by the main Desert, at the South & Westward by lines to be
 drawn at sufficient distances to embrace an ordinary
 size Township of about 60,000 acres -

The 1st mentioned tract being far in advance of all
 settlement, would interfere with no existing right or
 privilege - the 2^d would be so laid out as to exclude
 all squatters & improvements of whom there appears
 to be a certain number in that Royal Province, some of whom
 have already remonstrated against their holdings being
 transferred to the Indians - The tract may also be in
 part covered by Timber Licenses, but this, if concerned,
 should be no reason for withholding it from the Indians,
 as the proprietors of such Licenses might be permitted
 to continue their operations, the proceeds in the sale
 being appropriated for the use of the Indians -

These various tracts of Land, if made according to the
 wishes of the Indians, must of course be sanctioned
 by Legislative Councils, but in the meantime
 it is suggested that the tract mentioned be laid
 out & fenced in the field to prevent strangers
 intruding upon them, leaving it discretionary with
 the Government finally to appropriate a portion
 thereof - also in possession of more accurate
 information on the actual number of these
 individuals or families to be provided for.

The Petitioners also pray for pecuniary aid
 and it is evident that without some such
 assistance

1873

assistance, at least to the extent of supplying them with
 the requirements of a fur, a grant of land will be
 of little use to them in their present state of poverty,
 they will however derive some little revenue
 from the sale of timber on their tracts.

The Algonquins have also frequently complained
 that the annuity granted in 1802 to the ~~the~~ Ojibwa
 Indians of a tract was in part for lands belonging
 to them, the Algonquins, which the Ojibwa had no
 right to cede without their consent, & they accordingly
 claim participation in that annuity. The
 Indian Commission of 1843 recommended an
 investigation of that matter, but the suggestion
 does not appear to have been attended to.

There is this general observation to make
 in conclusion that, while in Upper Canada
 the Government have repeatedly tried to
 actual occupants for almost every inch of
 ground to them from ~~them~~ ^{the} making best purchase
 as new Districts were laid out, in Lower
 Canada they appear to have been totally
 regardless of all Indian claims.

Signed J. Northey

2096

14 & 15 VICTORIÆ, CAP. 105-106. 1851.

356

Members of the Corporation thereby established : Be it therefore enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and intituled, *An Act to re-unite the Provinces of Upper and Lower Canada, and for the Government of Canada*, and it is hereby enacted by the authority of the same, That the persons following, to wit: Joseph Ford, Benjamin Damon, Lathrop Shurtleff, Amos Lay, Jeremiah Lovejoy, George O. Somers, Chester William Cowles, Stilman S. Kendall, and Nathaniel Jenks, resident in the County of Stanstead, and Abraham Perkins Silver, Hiran Glines, Richard Norris Webber, Simon French Rankin, Asher Rodgers, Simon Mallory, Benjamin Libbee, and — McDougall, resident in the County of Sherbrooke, who were practising as Physicians and Surgeons and *Accoucheurs* in Lower Canada at and for a long time prior to the twenty-eighth day of July, in the year of our Lord one thousand eight hundred and forty-seven, when the said cited Act became Law, whose names have been omitted to be included in the said Act as Members of the said Corporation, shall be, from and after the passing of this Act, exempted from incurring any liability to prosecution, and shall not be subjected to any penalty for practising and continuing to practise Physic, Surgery and Midwifery within this Province, in the same manner, and to the same extent as the Members of said Corporation are now exempted from such liability, and are not subjected to any such penalty, and that the said hereinabove named persons shall have power to sue at Law, and maintain any action or suit for the recovery of fees for services rendered, or medicines furnished as such Physicians, Surgeons or *Accoucheurs*, as fully, and in the same manner as if they were Members of said Corporation : Provided, nevertheless, that if the above named persons, or any one of them, shall desire to become Members of the College of Physicians and Surgeons of Lower Canada, they, and each of them, shall submit to a regular examination before the Provincial Board of Examiners, as provided by the herein-first recited Act.

Proviso.

225.50
 9 Aug 1853
 482
 95.45

CAP. CVI.

An Act to authorize the setting apart of Lands for the use of certain Indian Tribes in Lower Canada.

[30th August, 1851.]

Preamble.

WHEREAS it is expedient to set apart certain Lands for the use of certain Indian Tribes resident in Lower Canada: Be it therefore enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and intituled, *An Act to re-unite the Provinces of Upper and Lower Canada, and for the Government of Canada*, and it is hereby enacted by the authority of the same, That tracts of Land in Lower Canada, not exceeding in the whole two hundred and thirty thousand Acres, may, under orders in Council to be made in that behalf, be described, surveyed and set out by the Commissioner of Crown Lands, and such tracts of Land shall be and are hereby respectively set apart and appropriated to and for the use of the several Indian Tribes in Lower Canada, for which they shall be respectively directed to be set apart in any order in Council, to be made as aforesaid, and the said tracts of Land shall accordingly, by virtue of this Act, and without any price or payment being required therefor, be vested in and managed by the Commissioner of Indian Lands for Lower Canada, under the Act passed in the Session held in the thirteenth and fourteenth years of Her Majesty's Reign, and intituled, *An Act for the better protection of the Lands and Property of the Indians in Lower Canada*.

230,000 acres land to be set apart for Indians in L. C.

And be vested in Commission of Indian Lands.

II.

STATUTES OF CANADA 14 and 15 Victoria, cap. 106 p 2096

1851/05/30

1851

14° & 15° VICTORIÆ, CAP. 106-107.

2097

II. And be it enacted, That there shall be paid yearly out of the Consolidated Revenue Fund of this Province, a sum not exceeding One Thousand Pounds currency, to be distributed amongst certain Indian Tribes in Lower Canada by the Superintendent General of Indian affairs, in such proportions amongst the said Indian Tribes, and in such manner as the Governor General in Council may from time to time direct.

£1000 to be distributed among Indian Tribes in L. C.

CAP. CVII.

An Act for the regulation of Hunting and the preservation of Game.

[30th August, 1851.]

WHEREAS the mode of hunting followed in certain cases, tends to the destruction of Game and to diminish the number of the Birds of Passage which frequent the shores and shoals of the County of Kamouraska in great numbers: Be it therefore enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and intituled, *An Act to re-unite the Provinces of Upper and Lower Canada, and for the Government of Canada*, and it is hereby enacted by the authority of the same, That the spring shooting season shall only commence on the Eighth of April, in each year, and it shall not be lawful to shoot any Game (*Gibier*) frequenting the beach and shoals in the County of Kamouraska, before the Eighth of April, nor after the Thirtieth of May in any year, for the spring shooting.

Preamble.

II. It shall not be lawful to shoot any of the said Game before the Fifteenth of September in any year, which day shall be considered as the beginning of the fall shooting season, which shall last so long as the Game shall remain on the shore.

Spring shooting season.

Fall shooting season.

III. It shall not be lawful at any time, nor in any manner, to hunt Game during the night, nor to shoot Game when it has alighted on or when it is flying over the shoals after sunset and before sunrise, except ducks which may be shot for the space of one hour after sunset.

Certain modes of shooting forbidden.

IV. It shall not be lawful to go in quest of Game on the beach and shoals at low water, nor to hunt Game by approaching it when it is feeding at low water.

The game.

V. Provided always, That this prohibition to hunt Game at low water, shall not be construed to prevent the shooting of Game on its passage, by persons on the watch on the points of land, and in the description of shelter called "Gabions," erected on the beach and shoals, provided this Method of hunting be used without following the Game, during the day time, and within the periods above fixed for the spring and fall shooting seasons.

Proviso: and exceptions.

VI. The destruction or carrying away of the eggs of any species of wild fowl, is by this Act prohibited in any part of Lower Canada, under the penalties hereinafter provided.

The destruction of eggs, &c.

VII. Every contravention of the above provisions, shall be punished by a fine of One Pound for the first offence, and Two Pounds for every subsequent offence; and the said fines may be sued for and recovered before any Magistrate within the limits of his jurisdiction, and in the manner and form prescribed in such cases.

Penalty for contravention.

VIII. This Act shall only apply to the County of Kamouraska, except the sixth section which applies to the whole of Lower Canada, and shall remain in force until it shall be repealed or amended by the authority aforesaid.

Extent of Act.

RG 1E8 Vol. 48 9th August 1853

Schedule
 Shewing the distribution of the area of land set a part
 the Statute in 15th Vic. ch. 106 for the benefit of the
 Lower Canada.

County	Township or Locality	Area (M ² or A)	Description of the Boundaries
Ottawa	Lake Temiscamingue	38400	A tract extending along the River Ottawa or des Quinzes 6 miles in breadth from the divisional boundary between Upper & Lower Canada at the head of Lake Temiscamingue ten miles in depth.
	Manawaki or River Saint	45750	A tract on the West Bank of the Gatineau bounded North East by the River Saint & on the North & North by the Eagle Branch, averaging 9 miles in front & 1/2 in depth.
Megantic	Coteau	2000	Lot Nos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 & in 10 th Range, 4, 5, 6 in 12 th R. 100100
Lincoln	Doncaster North River	16000	A quarter Township in rear of Keefords.
Portneuf	La Sague	10000 14000	A tract on the River St. Maurice 5 miles square.
	Rochemont	9600	A tract 3 miles in front on the North West Branch of the River St. Pierre by 5 miles in depth.
Rimouski	Viger	3650	A tract in rear of Ste. Vierge bounded South East by the 3 rd Range & by lots Nos 33 in the 1 st , 2 nd & 3 rd Ranges of this Town.
Bonaventure	St. Anne	9600	A tract 3 miles front by 5 in depth as surveyed by Mr. M ^r 1850.
Saguenay	Petitotouka River	16000	A tract 5 miles on the River Petitotouka North shore of Lake St. John
	Mitsibetsouan	4000	The Range 1 st & C. South shore of Lake St. John
	Manicouagan	70000	On the River St. Lawrence from River des Vaux to the River Outardes at Manicouagan, about 11 miles in breadth by 1/2 in depth.

Crown Land Department
 Quebec 7th June 1853.
 J. Bouchette
 Mr C. T. G.

... land set apart and appropriated under the benefit of the Indian Tribes of Canada.

RG 1 E 8 Vol. 48 9th August 1853

The Boundaries	Names of the Indian Tribes	Remarks.
... the River Ottawa in breadth from the ... between Upper & Lower Lake Temiscamingue by	Nepissingues, Algonquin & Outaouais.	Nomadic Tribes inhabiting the country watered by the Ottawa, adjacent to the Hudson's Bay Territory.
... the Gatineau bounded on the ... on the North & North West ... going 9 miles in front by	Tetes de Boule Algonquins & Opeis & Singues.	Tribes hunting on the territory between the St. Maurice and Gatineau principally residing at the Mission of Lake of Two Mountains.
... as of Woodford.	Beccancours Indians & Croquons of Caughnawaga & Two Mountains.	Villages of Beccancours & Caughnawaga.
... vice 5 miles square.	Tetes de Boule, Algonquins & Abenakis of Beccancours	Dwelling on the Banks of the St. Maurice & its tributaries in the vicinity of Rivers ... at ...
... the North West Branch of the ...	Hurons.	Indian Lorette, Sillery.
... bounded South East by the ... Ranges of the Township	Amalicitas	Resident Tribe upon a former allocation by Government.
... as surveyed by Mr. McDonald	Micmacs	Mifpin Point, Restigouche
... on the North shore of Lake St. John	Montagnais of Lake St. John & Tadoussac.	Indian Tribes having their hunting grounds along the Saguenay & its tributaries
... River des Vases to the River des ... about 11 miles in breadth by	Montagnais, Tadoussac, Pamashois, Nantecopi & other Nomadic Tribes in the interior of the King's Posts.	Indian Tribes having their hunting grounds on the territory watered by the tributaries on the North shore of the Saguenay East of River Saguenay within the King's Posts.
Department June 1853	Mr. Bouchette for the C.E.L. Mr. L.T. Fletcher	

COPY.

Extract taken from the late Inspector McGookin's report, dated September 13th, 1937, following a survey of a number of Indian families residing in and around Mattawa with a view to establishing their status:

McISAAC :- [redacted] years of age. John McInsaac, father of [redacted], was brought up in Meosejaw. [redacted] was born at Bissetts Creek [redacted] in family. Rent house in Mattawa. No proof of whether father was an Indian or half-breed. His mother is Mary Petrant said to be Indian. Talks the Indian Language, but never belonged to any Band. [redacted]

Copy

(Sgd) Thos. A. McGookin,
Inspector of Indian Agencies